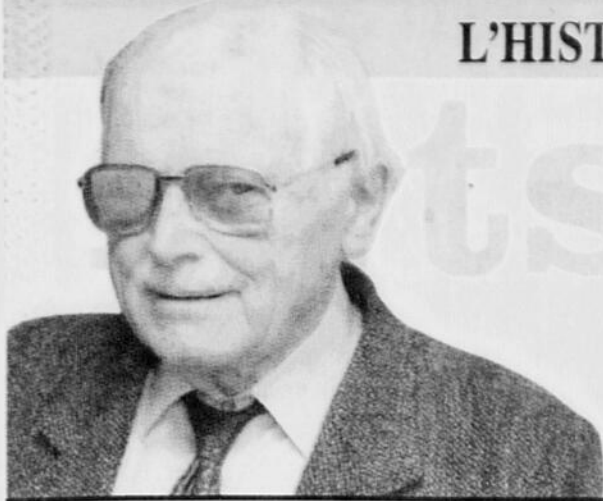


L'HISTOIRE D'HARMONIUM PORTÉE À L'ÉCRAN / Page G4



Frédéric Back
De beaux films en héritage écologique / Page G3



Michel Forget
Toujours partant pour aider les itinérants / Page G12

arts de spectacle

Josée Deschênes

Le petit écran apprivoisé



Steve BERGERON

sbergero@latribune.qc.ca
MONTREAL

Pour nous aider à traverser nos dures soirées d'hiver, Josée Deschênes sera au rendez-vous. Peut-être même jusqu'à trois soirs par semaine: dans *L'Auberge du chien noir* le lundi, *Annie et ses hommes* le mardi, et *Mon meilleur ennemi* le mercredi.

Ce qui n'est pas sans inquiéter un peu la comédienne. «Comme bien des acteurs, j'ai une peur morbide que les gens se lassent de moi. Moi-même, en tant que téléspectatrice, je n'aime pas voir toujours les mêmes visages.»

Josée Deschênes a donc bien vérifié si elle ne deviendrait pas trop «visible» quand elle a obtenu le rôle d'Élaine Cadieux, dans *L'Auberge du chien noir*. Elle s'est même assurée qu'il y ait des différences physiques notables entre ses personnages, comme la couleur des cheveux, les lunettes...

«C'est parfois très subtil, mais ces petites différences sont importantes selon moi. Heureusement, mes rôles dans *Annie et ses hommes* et *Mon meilleur ennemi* sont épisodiques. Ce dernier téléroman se termine d'ailleurs au printemps.»

Il faudra donc une bonne dose de coïncidence pour apercevoir le minois de l'actrice trois fois dans la même semaine. N'empêche que la télévision procure à Josée Deschênes une stabilité désirée. Mère de deux garçons (un au début de l'adolescence, l'autre d'âge préscolaire), elle tient à être présente pour ses enfants.

«Ce qui serait impossible avec les horaires intenses et les tournages extérieurs du cinéma, ni avec quatre pièces de théâtre par année. Je veux quand même me garder au moins une pièce par année, car j'aime vraiment trop les planches», mentionne cette Jonquéroise d'origine.

L'erreur d'Élaine

Josée Deschênes est entrée de plain-pied dans l'atmosphère familiale qui règne au sein de l'équi-

pe de *L'Auberge du chien noir*. Les auteurs Pierre Poirier et Sylvie Lussier, de même que le réalisateur Christian Martineau, ont créé un véritable esprit de clan.

«Nous travaillons avec beaucoup de jeunes acteurs, sortis depuis peu des écoles de théâtre. Moi, Vincent Graton et les autres acteurs qui avons plus de métier, nous avons eu, en quelque sorte, la mission de souder cette famille et de prendre les jeunes sous notre aile. Mais ils sont si talentueux: ils n'ont pas tant besoin d'être protégés.»

Son personnage d'Élaine Cadieux sera pratiquement de tous les épisodes. Éléine est la seconde femme de Georges Trudeau (Aubert Pallascio). De cet époux beaucoup plus vieux qu'elle, elle a eu un fils, Luc, âgé de 10 ans.

Quand Georges décède, non seulement tombe-t-elle monoparentale, mais son défunt mari la déshérite de l'Auberge du chien noir, au profit du chien, Caboose. À la lecture du testament, on apprend qu'Élaine a eu une aventure avec Philippe (Roger Léger), le fils aîné de Georges.

«Élaine le regrette beaucoup. La relation avec son mari était devenue platonique. Elle s'est maladroitement retrouvée avec Philippe, mais c'aurait pu être n'importe qui.»

Élaine devient quand même réceptionniste de l'auberge. Elle s'entend très bien avec Marc (Vincent Graton), le second fils de Georges, qui a la garde du chien, donc de l'auberge. Mais elle est à couteaux tirés avec le comptable Denis (François L'Écuyer).

«Les auteurs font souvent se côtoyer humour et drame, et j'ai beaucoup aimé plonger dans cette atmosphère. Éléine est plutôt discrète côté humour, mais c'était justement un des défis du rôle: jouer une forme de sobriété.»

Au revoir Corinne! Bonjour Viviane!

Éléine étant presque omniprésente, Josée Deschênes explique qu'elle n'aurait pu en faire un personnage trop caricatural, telle son envahissante Corinne de *Mon meilleur ennemi*.

«On voit rarement Corinne sous d'autres cou-



Photo La Tribune, Steve Bergeron

En attendant de se révéler à nous en tant qu'Éléine Cadieux, la réceptionniste de *L'Auberge du chien noir*, Josée Deschênes nous revient en tant que Lison (Creton, si vous préférez), lors d'une émission spéciale d'une heure avec les personnages de la *Petite Vie*. Le Noël chez les Paré est présenté le lundi 16 décembre, à 20 h.

leurs que son côté importun, mais elle n'apparaît que dans une émission sur trois ou quatre. Un tel personnage qui ferait dix apparitions par émission deviendrait vite insupportable.»

Avec Corinne, Josée Deschênes a quand même pu montrer qu'elle peut jouer brillamment les antipathiques. «Corinne est une éternelle insatisfaite. Elle n'a jamais été certaine d'avoir fait un bon coup en quittant Pierre [Denis Bernard].»

«Maintenant que Pierre est amoureux de Lorraine [Nathalie Coupal], elle se rend compte qu'elle a perdu sa place pour de bon. Elle ne se

sentait pas menacée quand Pierre était avec Geneviève [Macha Grenon], car elle sentait que l'amour de Pierre n'était pas réciproque.»

Quant au rôle de Viviane d'*Annie et ses hommes*, il offre à Josée Deschênes le grand plaisir de retravailler avec Guylaine Tremblay.

«Nous avons étudié au Conservatoire en même temps. Il y a une belle complicité entre nous deux. Viviane est un personnage satellite d'Annie, mais il n'est pas dit qu'elle ne vivra pas quelque chose de plus substantiel dans l'avenir.»



Photo La Tribune, Steve Bergeron

Josée Deschênes amènera régulièrement son personnage de Éléine Cadieux derrière la réception de *L'Auberge du chien noir*.

La menace de Creton est écartée

Steve Bergeron
sbergero@latribune.qc.ca
MONTREAL

Si l'immense succès de *La Petite Vie* a fait craindre à Josée Deschênes d'être confinée dans des rôles de Creton pour le reste de sa carrière, les personnages qu'elle a joués ensuite — on se souvient de sa Florence de *La part des anges* — ont depuis écarté cette menace.

«On m'a souvent demandé de refaire Creton. J'ai dû être très vigilante. J'aime la comédie, je veux encore en faire, mais je n'ai surtout pas envie de répéter les mêmes choses.»

Quand même, Josée Deschênes dira toujours présente lorsque des occasions ponctuelles s'offriront pour retrouver Pinson, Pôpa, Moman, Thérèse et toute la bande. Tel le Noël chez les Paré, une émission spéciale d'une heure, diffusée lundi à Radio-Canada. Ces retrouvailles avec les doux dingues chéris des Québécois sont en boîte depuis août.

«C'était très sage de la part de Claude Meunier de faire tomber le rideau sur *La Petite Vie* pendant qu'elle était au sommet, et non dans un creux. Aujourd'hui, nous sommes tous rendus ailleurs, et ce serait impossible de reprendre la série de façon régulière.»

«Mais un spécial comme ça, ce n'est pas très compromettant. C'est un bonbon qu'on offre au public, et aussi à nous: celui de nous retrouver tous ensemble encore une fois. Nous l'avons fait avec joie.»

Après les Fêtes, Josée Deschênes fera la tournée québécoise de la pièce *Fleurs d'acier* — avec halte à Sherbrooke le 19 février —, qui a obtenu un grand succès il y a un an au Théâtre Jean-Duceppe. Cette traduction de *Steel Magnolias* avait fait fureur au cinéma, avec notamment Sally Field, Julia Roberts et Shirley Maclaine.

«Un show de filles, c'est toujours un plaisir. J'aime beaucoup mon personnage de Thérèse [la propriétaire du salon de coiffure, jouée par Dolly Parton au cinéma]. C'est une femme dont le couple traîne de la patte. Elle a donc beaucoup investi dans l'amitié. Elle est bien quand les autres vont bien, et elle fait preuve de beaucoup d'empathie quand le drame survient...»

Bref, pas de passage à vide à l'horizon pour Josée Deschênes. «J'ai vécu une période creuse à la fin de *La part des anges* et de *La Petite Vie*. J'ai fait du doublage, des apparitions ici et là... Ça n'a pas été facile. C'était comme être au volant d'un bolide dans une zone de 30 km/h. Parce qu'avec les années et l'expérience, on souhaite faire plus que des seconds rôles.»



Radio-Canada

Creton (Josée Deschênes - à l'extrême droite) en grande conversation avec Thérèse (Diane Lavallée) dans une scène du Noël chez les Paré. On reconnaît également les comédiens Marc Labrèche et Marc Messier.



Dès ses premiers concerts, la formation a déjà son identité propre: les costards noirs, le rock franco-anglophone érudite, les filiations musicales avec The Who, Dufrenoy, cette naïve pulsion rock issue des années 60.

La Presse, Denis Courville

Un nouveau groupe cyclone

La Presse
MONTRÉAL

Une anecdote qui en dit long sur le groupe: l'an dernier, peu après leur passage aux Francouvertes, les membres de Chapeaumelon étaient invités à une station de radio communautaire, où Charles Boyer, auteur, compositeur, chanteur et guitariste avait lancé: «Un jour, on fera des concerts avec le Centre Molson!» Le Centre est devenu Bell, mais la prophétie s'est néanmoins réalisée: le jeune quartet de pop-rock d'allégeance sixties s'est acquiné avec le groupe Gillett pour la production de ses spectacles!

«On a vu le potentiel européen avec Gillett, indique Francis Lareau, dynamique (en concert, c'est un euphémisme!) bassiste de Chapeaumelon. A nos yeux, ils étaient les partenaires de choix.»

Attendez les gars, attendez... Il y a un an, personne ne connaissait le nom Chapeaumelon. Vous avez pourtant donné des concerts (à l'Alizé, au Café Chaos), vous avez obtenu un ticket pour une scène extérieure aux dernières FrancoFolies, et vous lancez déjà

un premier album (éponyme), distribué par Sélect... Vous avez lu un bouquin style La Music business pour les nuls, vous avez de solides contacts, ou bien quoi? C'est quoi votre truc?

Charles attrape la question au vol: «Quand j'étais au Cégep de Drummondville, nos agendas avaient des petites pensées en bas de chaque page. Y'en a une qui m'a marqué, elle disait: "La règle de la réussite, c'est la règle des trois T: travail, travail et travail.»

C'est ce que Charles a vu en Francis, inscrit lui aussi au programme musique du Cégep de Drummondville. François Thériault, lead guitariste, faisait aussi partie du programme. «On gardait le contact, mais on s'est perdu de vue après Drummondville, relate le flegmatique Thériault. Lorsqu'on s'est retrouvés, ils pratiquaient à la Cité de l'image, dans un petit local avec cinq groupes de death métal... J'ai écouté leurs maquettes... Wow, j'aimais ça! Les riffs, les intonations, il n'y avait pas encore de chansons, mais ça s'en venait. Et moi, j'avais mon propre local, qu'on pouvait aussi aménager en studio.» Marché conclu.

Avec le batteur Jean-Pierre Décarie, Chapeaumelon prend forme dans le local de François lors de l'enregist-

rement de la maquette. Un mois et demi plus tard, la chanson L'Acheteur se hisse aux sommets des palmarès de CISM et CIBL. Dès ses premiers concerts, la formation a déjà son identité propre: les costards noirs, le rock franco-anglophone érudite, les filiations musicales avec The Who, Dufrenoy, cette naïve pulsion rock issue des années soixante, une attitude teintée du modernisme de notre époque. C'est ici que Jacques Dion, futur agent- et, accessoirement, frère d'une certaine Céline... entre en scène.

«Du coup, dit Francis, on craignait un peu pour notre crédibilité de s'associer au frère de Céline... Mais faut le connaître pour savoir que c'est un bon gars. Un rockeur (il a chanté dans son groupe pendant plus de 20 ans!), un passionné, c'est agréable de travailler avec des gens comme ça.» Les gars savaient où ils s'en allaient, et ne voulaient pas «de quelqu'un qui décide» pour eux, mais qui travaille avec eux, ce qui ne serait pas une mince affaire à trouver, selon ces musiciens qui avaient déjà considéré d'autres offres.

Certes, Chapeaumelon profite d'une machine qui semble bien huilée. Mais jamais, jurent-ils, ont-ils dû faire des concessions sur leur image et celle des chansons qu'ils composent.

Stars

Surin, Tagliani et Cie. à Tremblant

MONTRÉAL (PC) — Plus d'une centaine d'équipes sont déjà inscrites au Grand Prix 24 heures de Tremblant au profit de la recherche sur le diabète juvénile.

À l'occasion de cette compétition, qui a lieu en fin de semaine, plusieurs personnalités seront présentes. Le médaillé olympique Bruny Surin, le pilote québécois Alexandre Tagliani, le chanteur Rock Voisine ainsi que le groupe canadien The Tea Party sont au nombre des participants qui emboîteront le pas au pilote Jacques Villeneuve.

Le départ du marathon de 24 heures sera donné officiellement aujourd'hui à midi.



Alexandre Tagliani

d'entrer chez elle, refusant de quitter la propriété de la chanteuse à Los Angeles lorsqu'on le lui a ordonné.

Bono vient en aide à de jeunes sidéens

NEW YORK (PC) — Bono est à l'origine d'un projet qui devrait donner un peu de joie à des jeunes enfants africains victimes du VIH.

Le chanteur de U2 est entouré de l'ex-ambassadeur américain aux Nations Unies, Richard Holbrooke, et du sénateur du Tennessee, Bill Frist. Ils ont pris les moyens pour expédier 85 000 cadeaux individuels par un avion qui s'est envolé vers l'Ouganda cette semaine.

Tom Sizemore arrêté

L'acteur américain Tom Sizemore, vu notamment dans *Saving Private Ryan*, *True Romance* et *Black Hawk Down*, a été arrêté samedi dernier par la police de Los Angeles après qu'une femme l'ait accusé de l'avoir frappée et menacée.



Tom Sizemore

Dans sa plainte, la femme dont l'identité n'a pas été révélée affirme que Sizemore l'aurait frappée au visage et jetée par terre. Elle a ajouté que l'acteur l'aurait également menacée. Sizemore a été arrêté puis relâché moyennant une caution de 2500 \$US.

De son côté Robert Barta, l'avocat de l'acteur, affirme qu'il s'agit d'une arnaque et que la femme en question désire de l'argent.

Pamela a gain de cause



Pamela Anderson

L'ancienne star de *Baywatch*, Pamela Anderson et le rockeur Tommy Lee ont obtenu gain de cause dans l'affaire qui les opposait à la compagnie Internet Entertainment Group, le distributeur de la vidéo pirate de leurs ébats sexuels.

Les deux vedettes recevront chacune 740 000 \$US en dédommagement plus les frais d'avocats et de cour. Ce montant représente une partie des profits enregistrés par la compagnie au cours des dernières années.

La vidéo de leur lune de miel avait été volée en 1996 par des ouvriers qui travaillaient dans la maison du couple.

Britney veut la paix

Britney Spears a déposé une plainte devant un tribunal de Los Angeles pour qu'il ordonne à un fan japonais d'arrêter de la harceler.

Selon la plainte, Masahiko Shizawa, 41 ans, importune la jeune femme de 21 ans depuis septembre et a tenté «à de multiples reprises de la traquer et d'entrer en contact» avec elle et même une fois



Britney Spears

Gibson reprend Mad Max

Mel Gibson recevra tout près de 25 millions \$US pour reprendre le rôle qui l'a rendu célèbre, celui de Mad Max, dans un quatrième film de la série, selon Variety. Intitulé *Fury Road*, le film sera comme les trois autres réalisé par l'Australien George Miller, d'après un scénario que Miller a peaufiné au cours des trois dernières années. Le tournage doit débuter en mai pour le studio 20th Century Fox.

Sources: Showbiz.net et Presse Canadienne

ENTRE VOUS ET MOI
Marcel LEBOEUF
COLLABORATION SPÉCIALE

NDLR: Le chroniqueur Marcel Leboeuf fait relâche pour la période des Fêtes. Il sera de retour dans l'édition du 4 janvier.

À voir et à entendre au CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Dimanche 15 décembre, 14 h
CONCERT DE NOËL
L'Orchestre symphonique de Sherbrooke nous présente un conte musical, écrit et mis en scène par Patrick Quintal, comédien, écrivain et homme de théâtre bien connu en région. En collaboration avec les jeunes de l'école du Sacré-Coeur, ce joyeux conte transportera petits et grands dans un monde féerique à l'approche de Noël.
L'ensemble Répercussion complètera l'événement en nous faisant faire un tour du monde des rythmes. Un bel événement familial à ne pas manquer!

Vendredi 20 décembre, 20 h
MARIE-MICHÈLE DESROSIERS
La chanteuse Marie-Michèle Desrosiers nous présente son nouvel album de Noël. Enregistré à Moscou avec le célèbre Choeur de l'Armée Rouge, ce second album de Noël de Marie-Michèle Desrosiers est un monument incontournable d'une qualité exceptionnelle, un autre album qui s'inscrit au sommet des ventes en cette période de fêtes. Voyez en direct, dans une performance ponctuée d'interventions historiques et informatives, ce spectacle qui vous plongera assurément dans la magie de Noël. Un pur délice à venir savourer!

Samedi 21 décembre, 20 h
LES TROIS TÉNORS DE L'HUMOUR
Pour notre plus grand plaisir, Michaël Rancourt, Steve Diamond et Louis-Philippe Beaulieu sont de retour sur scène avec un tout nouveau spectacle des Trois ténors de l'humour. Au menu: humour, imitations, parodies... et opéra! Avez-vous déjà imaginé Plume chantant avec Pavarotti? Ou Pavarotti chantant le répertoire de Plume? Ou même Daniel Boucher interprétant *La Déesse* en opéra? Que diriez-vous d'assister à *Notre-Dame de Paris* interprété par Michel Louvain et Fernand Gignac? L'irréel, l'absurde et le comique se côtoient féroce dans cette performance ou tout peut se produire. Un joyeux moment à ne pas manquer!

À NOËL, OFFREZ DES SOIRÉES DE PLAISIR!

En offrant une soirée de spectacle, on fait toujours plaisir et le choix est immense. Vous êtes embêtés? Offrez nos certificats cadeaux!

Forfait Mario Jean et Claudine Mercier

 10 et 11 janvier Réal Béland	 31 janvier et 1er février Mario Jean	 18 février Claudine Mercier	 22 février Patrick Huard	 3 juin Lise Dion	 1er avril Gary Kurtz	 8 avril Dorice Simon	 5 janvier à 16 h Cirque national des clowns 19 avril Sylvain Larocque	 5 février à 19 h 30 Best of du Festival du film de montagne de Banff	 7 février Primavera Tropical , revue musicale des pays tropicaux	 11 mars Cirque Éloize	 25 février La La La Human Steps	 22 avril El Mesias (Le Messie) par le Ballet Contemporaneo del Teatro San Martin d'Argentine
--	--	---	--	--------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	--	--	--	-------------------------------------	---	--

L'héritage écologique de Frédéric Back

Steve Bergeron
sbergero@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Frédéric Back terminait son film *Crac!* quand les vapeurs d'un produit fixatif, avec lequel il aspergeait un dessin, se sont infiltrées dans son oeil droit. Déjà fébrile parce que son film précédent, *Tout rien*, était en nomination pour un Oscar, il a fait fi de cet incident.

«Les installations de travail étaient alors très mauvaises, mais le stress que je vivais alors n'a sûrement pas aidé non plus. Je ne suis pas allé voir le médecin. Cela s'est infecté. On a tenté des greffes de cornée, mais il n'a pas été possible de sauver l'oeil.»

Frédéric Back n'a pas gagné d'Oscar avec *Tout rien*. Ironiquement, c'est grâce à *Crac!*, dont la création l'a laissé borgne, qu'il rapporta la prestigieuse statuette de Los Angeles, en 1982. Six ans plus tard, il répétait l'exploit, avec *L'homme qui plantait des arbres*.

«Ce n'est pas sur la table à dessin que j'ai eu le plus à souffrir de mon handicap, mais plutôt dans la vie de tous les jours. Ma perception de la troisième dimension est affectée. Il suffit d'un terrain un peu inégal, et je me casse la gueule, ce qui s'est produit quelques fois.»

Retraité depuis la réalisation du *Fleuve aux grandes eaux* (1993) — Radio-Canada a attendu qu'il prenne sa retraite pour fermer sa division d'animation —, l'illustre dessinateur de 78 ans est heureux que la société d'État ait lancé un coffret DVD de tous ses dessins animés.

«Je sais que c'était souhaité depuis longtemps, car mes films sont en demande partout, aux États-Unis, en Europe, au Japon, même en Chine. On s'en sert autant pour enseigner l'animation que pour véhiculer ma philosophie de l'environnement», rapporte Frédéric Back.

Une philosophie qui continue de l'animer et d'orienter ses actions. En octobre, il était à Sherbrooke, avec Hubert Reeves, pour une conférence des Amis de la Terre. Il milite aussi pour l'Union paysanne. En 1995, il a illustré le livre *L'adieu aux baleines*, de Pierre Béland.



en Bretagne.

«En tant qu'Alsacien [il a vécu son enfance à Strasbourg], je risquais d'être enrôlé de force par l'armée allemande. Pendant l'occupation, je me suis caché pendant plus d'un an chez un vieux curé de campagne. Sinon, je serais peut-être mort sur le front de Russie, comme c'est arrivé à plusieurs.»

Frédéric Back est arrivé au Québec en 1948 pour rejoindre une correspondante. Celle-ci deviendra sa femme l'année suivante. «J'ai débarqué avec seulement 30 \$ en poche et une vieille bicyclette. J'ai d'abord gagné ma vie en travaillant sur une ferme.»

Les maquettes de D'Iberville

Formé à l'École des beaux-arts de Rennes, Frédéric Back trouve rapidement du travail comme enseignant à l'École des beaux-arts de Montréal et à l'École du meuble. Il y remplacera d'ailleurs Paul-Émile Borduas, congédié pour avoir été instigateur du *Refus global*.

Frédéric Back est engagé à Radio-Canada dès l'ouverture, en 1952. Il sera dessinateur et illustrateur dans des émissions comme *La vie qui bat*, *Maman Fonfon*, *Le Père Ambroise*, *Le roman de la science*. Les impressionnantes maquettes de *D'Iberville*, c'était lui!

«Nous étions bien sûrs des dizaines à passer des journées entières sur ces maquettes! Quel travail quand les bateaux faisaient feu! Des gens d'Hollywood nous ont un jour visités: ils estimaient à cinq ans de travail ce qui nous avait demandé un an.»

Tout a changé en 1970, quand, via un programme d'échange international de films d'animation avec les États-Unis et l'Europe, Hubert Tison, de Radio-Canada, met sur pied un service d'animation. Frédéric Back devient dessinateur à temps plein, ce qu'il fera pendant 23 ans.

Aujourd'hui, il est un peu nostalgique de cette ère de libre création radio-canadienne. «Cette époque est terminée, et j'ai peur que Radio-Canada ne devienne qu'un poste émetteur. Mais j'y ai été très heureux. J'ai souvent fait des heures supplémentaires. *L'homme qui plantait des arbres* m'a demandé cinq ans et 20 000 dessins!»

Même s'il est retraité de Radio-Canada depuis bientôt dix ans, Frédéric Back continue de militer pour la préservation de l'environnement, et prête encore, à l'occasion, ses talents de dessinateur pour des projets destinés à cette cause. À l'occasion de son 50e anniversaire, Radio-Canada vient de lancer un coffret DVD comportant l'intégrale des neuf courts métrages d'animation de Frédéric Back, ainsi que plusieurs entrevues avec l'artiste.

Cette année même, il a réalisé les séquences d'animation du documentaire *Mémoires de la terre*, de Jean Lemire, ode à la nation amérindienne Haida, sur la côte du Pacifique. Il n'a pas hésité à se rendre aux Îles de la Reine-Charlotte pour rencontrer ce peuple écologiste.

Se cacher des Allemands

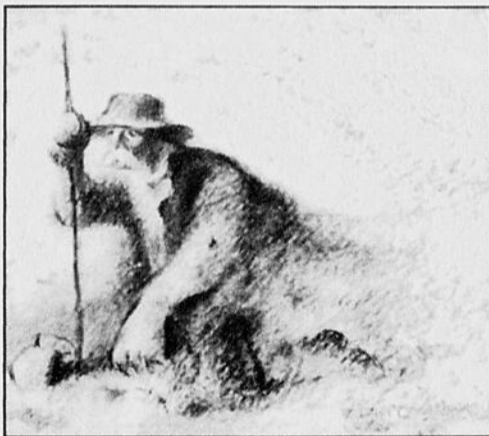
«Je reçois beaucoup de courrier, ce qui montre que mes préoccupations sont partagées par bien des gens. Mais elles n'ont pas l'attention qu'elles méritent des gouvernements», dit-il, en songeant notamment au protocole de Kyoto.

«Il n'y a pas beaucoup de sujets d'optimisme. Pourtant, le réchauffement planétaire, ce n'est pas une blague. Malheureusement, trop de gens ne pensent qu'en fonction de leur petit passage sur la Terre.»

Cette sensibilisation à la fragilité de notre monde, Frédéric Back l'attribue en partie au fait qu'il a vu l'humanité dans le meilleur et le pire. Il n'avait que 14 ans quand a éclaté la Deuxième Guerre. Sa famille s'est alors réfugiée



Dans *Inon* (à gauche), un film réalisé en 1971, Frédéric Back met en images une légende amérindienne racontant la conquête du feu par les humains. Avec *L'homme qui plantait des arbres* (au centre), le dessinateur transmet son amour de la nature via le splendide texte de l'auteur et cinéaste Jean Giono. Back a gagné son deuxième Oscar avec ce film, en 1988. Le premier, il l'avait remporté en 1982, grâce à *Crac!* (à droite), un hommage inégalé au Québec d'hier, vu par une vieille chaise bercante. Les neuf films d'animation de Frédéric Back, plusieurs photos ainsi que des extraits d'entrevue avec le dessinateur et Jean Giono lui-même se retrouvent sur le coffret de quatre DVD que Radio-Canada doit remettre sur le marché sous peu.



Imacom, Jocelyn Riendeau
Des problèmes de contrastes et de bandes sonores, ainsi qu'une hécatombe de fautes dans les sous-titres français pour malentendants, ont forcé Radio-Canada à retravailler le récent coffret-souvenir en hommage à Frédéric Back. Aux dernières nouvelles, le produit devrait réintégrer le marché à la mi-décembre.

Il y a deux ans, maman a retrouvé la vidéocassette de 1988. Elle l'a donnée à ma frangine, devenue mère depuis cette époque. Un jour où elle voulait occuper sa fille de 2 ans, petit coup de vent sur deux pattes, soeurette a usé de sa trilogie *backienne*.

Dans le mois qui a suivi, elle a entendu la phrase «Veux écouter *Crac!*» deux, trois, jusqu'à quatre fois par jour.

Honneurs accessoires pour créer

Bref, il y a une indescriptible magie dans les films de Frédéric Back, à laquelle tout être humain qui aime le beau et le bon ne peut rester insensible, peu importe sa génération.

Dans un monde où le dessin animé est devenu une industrie, une source potentielle de profits comme une autre, où les ateliers de création ressemblent davantage à des chaînes de montage, où les *cartoons* américains et japonais règnent en maître malgré leur fréquence insipide, les créations d'un Frédéric Back sont merveilleusement rassurantes.

Grâce à son nouveau coffret, je comprends pourquoi *Tout rien* m'avait paru si dur. Je découvre *Abacadabra*, *Inon*, *La création des oiseaux* et *Taratata!*, qui m'étaient inconnus. Je mesure l'importance de tous ces films à la myriade de trophées et de prix remportés au fil des ans.

Et surtout, je connais et apprécie encore mieux l'homme, grâce au portrait et à l'entrevue qui joutent ses réalisations.

Le récent coffret DVD lancé par Radio-Canada a, à mes yeux, la valeur d'un évangile, rappelant l'importance de la beauté, de l'émerveillement, du travail bien fait, de l'engagement, de la confiance en soi.

Il rappelle aussi cette belle époque où Radio-Canada pouvait se permettre d'avoir un service d'animation, quand les profits étaient facultatifs, quand les honneurs étaient bienvenus mais accessoires pour continuer de créer.

Sylvie Legault de retour à la télé

Presse Canadienne
MONTREAL

Après «Omertà» et «Sous le signe du lion», Sylvie Legault a connu une période d'accalmie au plan télévisuel. Mais d'ici quelques semaines, on la reverra au petit écran. On la retrouvera, dès le début de l'an prochain, dans deux séries télévisées : «Tabou» et «Mon meilleur ennemi».

C'est en février prochain que l'on pourra voir Sylvie Legault dans le téléroman «Mon meilleur ennemi», dans lequel elle interprète le personnage de Suzanne. «Je campe Suzanne Lebeau, la soeur de Michel (Stéphane Breton) et de Claire (Danielle Proulx). Le personnage est assez cheap, il compte ses cennes. Vous savez, le genre de personne qui profite? J'ai quelques références pour jouer cette femme.»

Suzanne est une femme d'affaires qui ne se déplace pas pour rien. Chaque chose est comptabilisée, à sa raison d'être. Cette Suzanne a deux enfants, dont un fils qui, comme celui de la comédienne, se prénomme Alexandre.

Son arrivée dans ce téléroman a permis à la comédienne de retrouver une bonne amie, Danielle Proulx. «Je retrouve Danielle (Proulx) avec plaisir. Nous avons participé ensemble au Rallye des Gazelles dans le désert en 1987. J'ai toujours admiré ce que Danielle fait. Nous avons une sympathie naturelle», confie-t-elle.

À entendre parler la comédienne, les affaires de Bertrand Vandelac (Germain Houde) vont tellement bien aller dans «Tabou» qu'il aura besoin d'une secrétaire. Voilà comment Sylvie Legault fait son entrée dans la télé.

«Lison (le nom du personnage) se



Après quelques années d'absence, la comédienne Sylvie Legault se retrouvera deux fois plutôt qu'une au petit écran au début de l'année. On la verra dans *Tabou* et *Mon meilleur ennemi*.

prétend plus qu'une secrétaire. Il y a beaucoup de comptabilité à faire. Plusieurs vieux clients de Vandelac doivent aussi être appelés. Bertrand Vandelac n'a pas d'ordre pour ses affaires et il a besoin de quelqu'un comme Lison pour l'aider, explique Sylvie Legault.

«C'est un petit rôle, mais, comme on dit, il n'y a pas de petits rôles, il n'y a que de petits cachets!», dit en riant la comédienne.

Cette dernière trouve son plaisir

d'abord et avant tout dans les équipes de travail. Avec Germain Houde, Sylvie Legault a des chances de se souvenir des nombreux matchs d'impro qu'ils ont partagés. Avec Alexis Martin, ce sera d'«Omertà» qu'elle parlera.

Si on voit moins Sylvie Legault au petit écran, n'allez pas croire que l'artiste chôme pour autant. Au contraire, sa participation dans plusieurs sphères d'activité permet à la comédienne de trouver son épanouissement.

Mine de rien, elle travaille beaucoup, toujours en tant qu'artiste, pour des centrales syndicales. Elle écrit aussi et, de plus, son amour et son talent pour la chanson lui ouvrent plusieurs portes.

Et que dire de ses dix-huit années non-stop à la LNI, un gros morceau dans la vie de cette championne conteuse, classement mondial, de l'improvisation!

Presse Canadienne

Sur nos écrans

Le Seigneur des anneaux: les deux tours (VO) et (VF) (à partir du 19 décembre)

Conte fantastique de Peter Jackson avec Elijah Wood, Ian McKellen et Viggo Mortensen. Le deuxième film tiré de l'oeuvre de J.R.R.Tolkien dans lequel nous retrouvons le hobbit Frodo Baggins et ses amis en lutte contre le sinistre seigneur Sauron et les forces du mal. 161 min.

Bowling à Columbine (VOA s-t F) (jusqu'à mardi, 18 décembre)

Documentaire de Michael Moore sur l'obsession des États-Unis pour les armes à feu, lesquelles sont à l'origine de statistiques accablantes dont l'incident tragique qui s'est déroulé à l'école secondaire de Columbine au Colorado. 119 min.

Romance à Manhattan

Comédie sentimentale de Wayne Wang avec Jennifer Lopez, Ralph Fiennes et Stanley Tucci. A New-York, un jeune politicien plein d'avenir tombe amoureux fou d'une belle inconnue sans se douter que celle-ci est femme de chambre dans un grand hôtel luxueux où il est descendu. 106 min.

Star trek: Nemesis (VO)

Film de science-fiction de Stuart Baird avec Patrick Stewart, Jonathan Frakes, LeVar Burton et Brent Spiner. La 10e aventure cinématographique de l'équipage de l'USS Enterprise avec toujours à sa tête le capitaine Jean-Luc Picard dans un nouveau combat pour sauver la terre. 117 min.

Analyse-moi ceci

Comédie de Harold Ramis avec Billy Crystal, Robert De Niro et Lisa Kudrow. Alors que lui-même est en pleine crise existentielle, à la suite du décès de son père, le psychologue Ben Sobel doit à nouveau soigner le gangster Paul Vitti et l'aider dans sa difficile réhabilitation sociale. La suite du très grand succès *Analyse-moi cela*. 100 min.

Les dangereux

Comédie noire de Louis Saïa avec Véronique Cloutier, Stéphane Rousseau et Marc Messier. Bien malgré lui, Francis, un jeune comptable est chargé de délivrer Roxanne Labelle, une populaire chanteuse rock enlevée par des ravisseurs qui réclament une rançon. 106 min.

Un homme et son péché

Drame de Charles Binamé avec Pierre Lebeau, Karine Vanasse et Roy Dupuis. Pour sauver son père de la ruine, la jeune Donalda accepte d'épouser Séraphin Poudrier, un vieil avare et ce, malgré l'amour qu'elle nourrit pour le bel Alexis. Lorsque celui-ci apprendra la nouvelle à son retour du chantier, le drame qui couvait jusque là éclatera au grand jour. 128 min.

Meurs un autre jour (VO) et (VF)

Film d'aventures de Lee Tamahori avec Pierce Brosnan, Halle Berry et Rick Yune. Voici la 20e aventure cinématographique du célèbre espion James Bond qui, de Hong Kong à Cuba en passant par Londres livre mille combats pour démasquer un traître et sauver la paix mondiale. 132 min.

La planète au trésor (jusqu'au mardi, 18 décembre)

Film d'animation de Ron Clements et John Musker. Libre adaptation de *L'île au Trésor* de Robert Louis Stevenson qui invite à suivre les folles aventures du jeune Jim Hawkins à la recherche d'un fabuleux trésor de pirates. Mais cette fois-ci l'action se déroule dans l'espace. 95 min.

Harry Potter et la chambre des secrets (VO) et (VF)

Comédie fantastique de Chris Columbus avec Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson et Kenneth Branagh. Harry Potter reçoit la visite d'un elfe du nom de Dobby qui lui annonce que de terribles dangers menacent l'école de Poudlard et qu'il ne doit pas y retourner en septembre. La redoutée chambre des secrets serait-elle ouverte de nouveau permettant ainsi à l'héritier de Serpentard de semer le désordre parmi les élèves? Harry, Ron et leurs amis devront agir pour sauver Poudlard avant qu'il ne soit trop tard. 161 min.

Solaris (VF) (jusqu'au mardi 18 décembre)

Film de science-fiction de Steven Soderbergh avec George Clooney, Natascha McElhone, Jeremy Davis et Viola Davis. Après la mort suspecte du commandant d'une station orbitale gravitant autour de la planète Solaris, un psychologue astronaute mène des recherches sur le comportement pour le moins étrange de plusieurs scientifiques qui se trouvent à bord. Lui-même sera victime d'une force mystérieuse qui le mettra en présence de celle qu'il a aimée autrefois et qui s'est suicidée. 105 min.

Sur les traces du Père Noël 2

Film familial de Michael Lembeck avec Tim Allen et Elizabeth Mitchell. Scott Calvin incarne le Père Noël depuis huit ans déjà et il est considéré comme le meilleur de tous. Cette année par contre il décide de rester chez lui. Il délègue les affaires du pôle nord à un Père Noël remplaçant qui instaure une nouvelle définition du «bien» et du «mal». 104 min.

Harmonium en miniserie

La scénariste Andrée Pelletier pénètre dans l'histoire du groupe culte des années 70

Presse Canadienne
QUÉBEC

Les gars d'Harmonium rêvaient de partager leur musique, mais pas de devenir des icônes de la chanson québécoise. Quand la célébrité a pris la place de la création, le groupe a déchanté. C'est ce que racontera *Harmonium, la miniserie*, cet hiver à TQS.

La scénariste Andrée Pelletier préfère la époque en Alaska au musicien parmi tant d'autres. Mais ça n'a pas empêché cette fan de Beau Dommage de se pencher sur l'existence trépidante des gars d'Harmonium. En passant trois jours complets avec eux dans un hôtel de Montréal pour élaborer cette miniserie de quatre épisodes, elle a découvert un tout autre monde que celui qu'elle croyait connaître.

Une fausse réputation

«L'idée qu'on se faisait d'Harmonium, c'était du monde de communes, des poteux. Je me suis dit qu'ils allaient passer leur temps à fumer du pot et à boire de la tisane, et que ça ne serait pas très intéressant pour une série! En les rencontrant, je me suis rendu compte qu'on leur avait tellement forgé une fausse réputation, comme si la société québécoise avait projeté une image sur eux dont ils avaient été incapables de se départir. Parce qu'au fond, Serge, Michel et Louis ne sont pas du tout comme ça. Serge est extrêmement urbain, il déteste la campagne, il aime boire du porto et fumer un cigare. Ça m'a rassurée en tant que scénariste!»

Coscénariste de la série *Blanche* avec sa soeur Louise, et comédienne à ses heures -on l'a vue entre autres dans *Bach et Bottine*-, Andrée Pelletier s'est donné pour mission de refaire l'image du groupe, de le montrer sous son vrai jour. En passant ces trois jours avec ses membres, elle a en quelque sorte assisté à leurs retrouvailles, puisque les gars ne s'étaient à peu près jamais revus depuis la dissolution d'Harmonium, il y a 25 ans. Des moments intenses qu'elle n'est pas près d'oublier. «Je me suis beaucoup identifiée à ces gars-là, pour avoir moi-même voulu vivre le rêve américain. Ils m'ont vraiment beaucoup donné durant ces trois jours, et cette sorte de thérapie a été très bénéfique pour eux.»

Tout montrer

Cette collaboration, la scénariste la considérait essentielle, question d'assurer toute la crédibilité de la série. Si elle a parfois senti que les gars n'allaient pas tout lui dire sur leurs différends, elle n'a jamais eu l'impression qu'ils souhaitaient que leur histoire à l'écran soit aseptisée ou embellie. «Le burn-out de Serge, à la fin du groupe, ce n'était pas drôle, et il en sera question. Louis en avait gros sur le coeur par rapport à ça et nous allons le montrer aussi», promet l'auteure.

De la grande musique

En plus de découvrir les individus, la scénariste a pu redécouvrir leur musique. Une révélation. «La musique d'Harmonium, ce n'était pas trop mon truc à l'époque. Mais quand je l'ai écoutée avant de faire la série, j'ai réalisé à quel point c'était de la grande musique, complexe et riche. J'aimerais que les gens comprennent qu'on ne peut pas créer une telle musique toujours sur une balloune. Harmonium, c'étaient des vrais créateurs, pourtant très jeunes, qui ont eu le courage de chanter en français, par choix.»

Alors, pourquoi avoir confié le scénario à une inconditionnelle de Beau Dommage plutôt qu'à une fan d'Harmonium? En réalité, un scénariste plus jeune, Guy Boutin, a démarré le projet. La productrice Louise Gendron chez Zone3 a cru bon solliciter les services d'une auteure ayant vécu cette époque et capable de mieux saisir l'atmosphère des années 70. Le nom d'Andrée Pelletier s'est alors imposé.

L'impossible adulation

En plus de retravailler les trois premiers épisodes, la scénariste a entièrement signé le dernier, faisant la lumière sur une période très obscure, même chez les fans du groupe. Après des années de succès inespéré, Harmonium disparaissait dans la brume. «J'ai voulu explorer ce qui arrive quand un créateur réalise son rêve et se rend compte que ce n'est pas ce qu'il souhaitait. Harmonium, ce sont trois personnes qui ont atteint un succès incroyable et se sont dit: «Non, c'est pas ça qu'on veut faire dans la vie!» Serge s'est retrouvé à ne pas pouvoir composer parce qu'il était constamment en tournée et il était très malheureux de l'étiquette de gourou qu'on lui avait accolée. Un peu d'adulation, ça se prend, mais trop, ça devient impossible. Et ça a foutu le bordel entre Michel, Louis et Serge, et dans leurs relations personnelles», raconte Andrée Pelletier.

Bien que sept personnes aient tour à tour composé le groupe, la série s'attardera à trois d'entre eux, le noyau fondateur de la formation, Serge Fiori, Michel Normandeau et Louis Valois.



Pour les besoins de la miniserie sur le groupe Harmonium, Serge Fiori et Louis Valois ont renoué une vieille amitié.

La Presse, archives

L'ULTIME ODYSSEE D'UNE GÉNÉRATION COMMENCE

STAR TREK NEMESIS
Version Française

StarTrek.com

À L'AFFICHE!

VERSION 0 ANGLAISE
ROCK FOREST

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

SON DIGITAL

AGENCE ATLANTIS VIVAEUM et CITE-AMÉRIQUE PRÉSENTENT

EN COLLABORATION AVEC METRO

«Un immense coup de coeur!»
Valérie Létourneau, C'est bien meilleur le mariage, SRC

Pierre LEBEAU
Karine VANASSE
Roy DUPUIS

SÉRAPHIN
UN HOMME ET SON PÉCHÉ

UN FILM DE CHARLES BINAMÉ

13 ANS

ROCK FOREST SHERBROOKE MAGOG FLEUR DE LYS GRANBY VICTORIAVILLE DRUMMONDVILLE

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

LA LÉGENDE CONTINUE LE 18 DÉCEMBRE

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX
LES DEUX TOURS

Version française de LORD OF THE RINGS: THE TWO TOWERS

À L'AFFICHE DÈS LE MERCREDI 18 DÉCEMBRE!

C'EST DANS LA RUE QUE L'AMÉRIQUE EST NÉE.

en film de MARTIN SCORSESE

LES GANGS DE NEW YORK

LEONARDO DICAPRIO CAMERON DIAZ DANIEL DAY-LEWIS

À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 20 DÉCEMBRE!

La nouvelle comédie des créateurs des «BOYS»!

Bleue

RICHARD GOUDREAU présente un film de LOUIS SAÏA

les dangereux

LA RANÇON DE LA GLOIRE...

www.christofffilms.com/lesdangereux

STÉPHANE ROUSSEAU VÉRONIQUE CLOUTIER MARC MESSIER GUY NADON PIERRE LEBEAU
MICHEL CHARETTE LOUISE PORTAL DIDIER LUCIEN DOMINIQUE QUESNEL MIRO

13 ANS

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

ROCK FOREST SHERBROOKE GRANBY VICTORIAVILLE DRUMMONDVILLE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«LA MEILLEURE COMÉDIE ROMANTIQUE DEPUIS «PRETTY WOMAN.»»

Par Collins, WWOR-TV

«Romance à Manhattan est la meilleure comédie romantique de l'année!»
Earl Dittman, WIRELESS MAGAZINES

«Une comédie romantique délicieuse et adorable!»
«Romance à Manhattan est un film gagnant.»
Neil Rosen, NY1

jennifer lopez ralph fiennes

romance à manhattan

version française de maid of manhattan

REVOLUTION 1150 1150 L. M. Columbia Pictures

MaldinManhattan.com

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

ROCK FOREST SHERBROOKE DRUMMONDVILLE FLEUR DE LYS GRANBY

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

Cinéma

Analyse-moi ceci

Dédales tortueux pour couple craquant



proyl@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

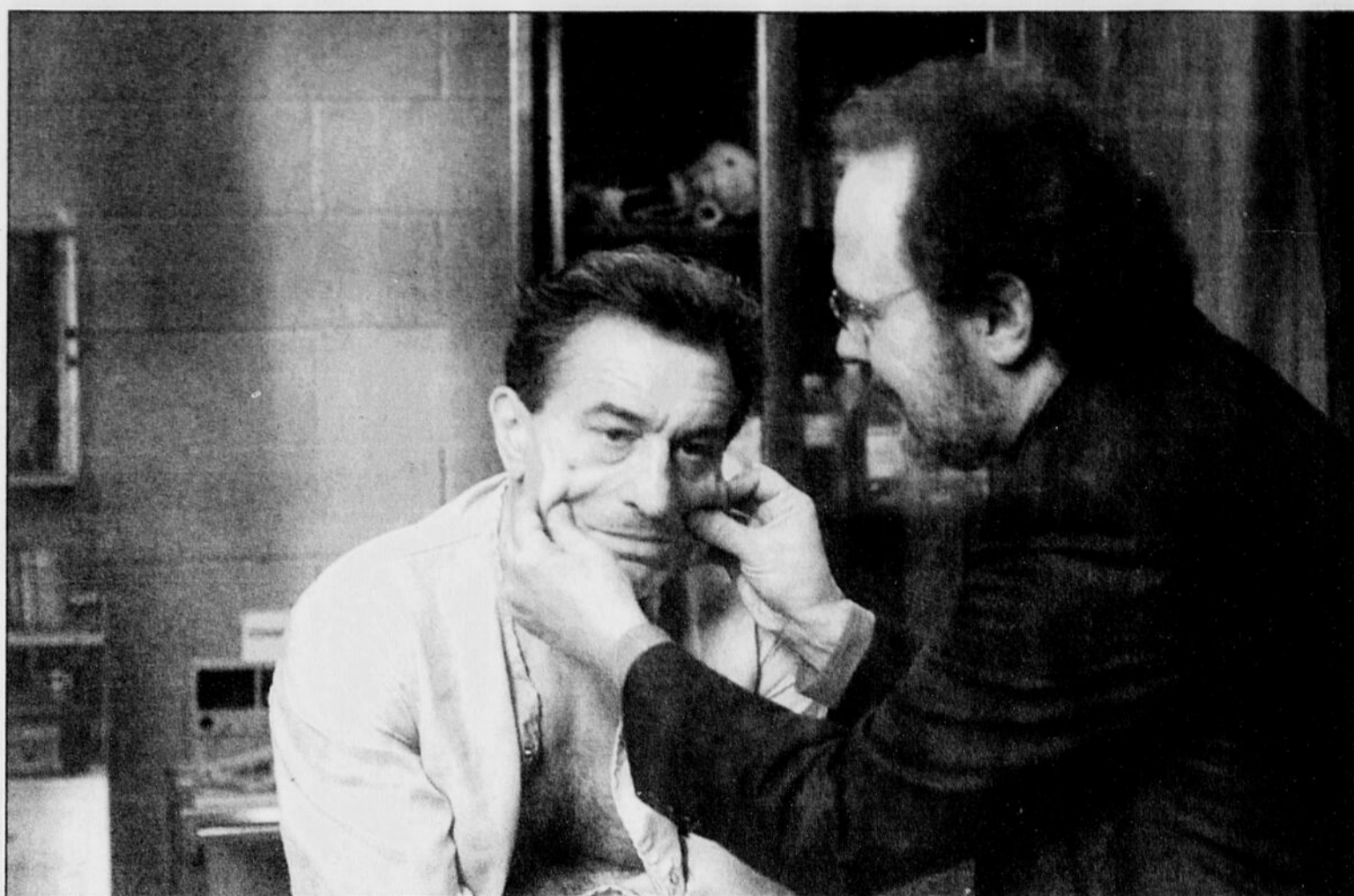
Difficile de ne pas être séduits à nouveau par ce couple tout à fait impayable que composent Robert De Niro et Billy Crystal qui, avec *Analyse-moi ceci* proposent une suite à *Analyse-moi ça*.

Mais dans cette nouvelle mésaventure du grand caïd de la mafia et de son psy que signe Harold Ramis et qui sait par moments se faire rigolote, les dédales sont à ce point tortueux que l'on s'y perd facilement.

Souvenir volatile

Je n'ai aucun souvenir de la première aventure des deux lascars - en fait, j'ignore complètement si je l'ai vue, ce qui est assez éloquent de la trace très volatile qu'il a pu laisser dans les esprits et que le deuxième laissera forcément lui aussi - mais il n'est pas important d'avoir vu le premier pour comprendre le modèle du deuxième.

Le truand Paul Vitti, qui se trouve en prison, voit sa vie menacée et, simulant la folie en chantant à cœur de jours des extraits de *West Side Story*, se voit libéré et confié à la garde de son psy, le Dr Ben Sobol, qui a bien d'autres chats à fouetter que de jouer les baby-sitters.



Paul Vitti (Robert De Niro) et le Dr Ben Sobol (Billy Crystal) dans une scène désopilante du film *Analyse-moi ceci*.

Dont vivre le processus de deuil entraîné par la mort de son père, s'occuper de sa femme ou élever son ado qui ne demande qu'à mal tourner.

Une tâche d'autant plus embarrassante qu'elle donne lieu à des scènes très cocasses au cours desquelles Paul se paie une longue et bruyante partie de jambes en l'air avec une prostituée, dans la chambre située juste au-dessus de celle de Laura et de Ben et pendant que fiston joue les voyeurs, suivie d'une déroulante apparition au milieu d'inv-

tes sidérés. De plus, les tentatives qu'il fait pour se trouver un emploi comme vendeur de voitures ou serveur de restaurant donnent aussi lieu à des séquences très drôles.

Difficile prise en main

Mais là où les choses s'embrouillent et que le scénario s'empêtre et nous empêtre, c'est lorsqu'il retrouvera sa vraie nature de mafioso, sous le couvert d'un travail de conseiller pour une production télévisuelle, et s'affaira à régler ses propres comptes avec les deux bandes rivales dont il ignore laquelle veut le liquider.

Mais, peut-être, n'est-il pas trop important de comprendre mais, plutôt, de se laisser porter par

une action endiablée qui donne lieu à des scènes assez époustouflantes comme celle au cours de laquelle on vole un camion de la Brinks rempli de lingots d'or en le faisant littéralement voler dans les airs en le soulevant carrément au bout d'une grue, ou cette autre alors que le très vénérable psy pette complètement les plombs.

Avec cette comédie bien à l'américaine qui, il faut bien le reconnaître, n'est absolument pas prétentieuse et s'élabore comme une farce légère et alerte, on a le sentiment de se faire resservir une friandise déjà souvent goûtée, mais à laquelle la présence des deux monstres Robert De Niro et Billy Crystal ajoute un petit piment pas désagréable!

Salon de quilles et billard SHER-MONT
1245, rue King est Sherbrooke

DU PLAISIR, EN GROUPE OU EN FAMILLE TOUTE L'ANNÉE.

HORAIRE DES FÊTES
Heures régulières sauf
24 décembre de 9h00 à 17h00
25 décembre de 12h00 à 23h00
31 décembre de 9h00 à 20h00
1^{er} janvier de 12h00 à 23h00

(819) 346-1245

« Cette planète est un vrai trésor! »

LA PLANÈTE AU TRÉSOR

VOYEZ-LE MAINTENANT!
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

VERSION FRANÇAISE
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

LE FILM N°1 AU CANADA!

MEURS UN AUTRE JOUR

À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

VERSION FRANÇAISE
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL

Plus que 11 jours avant Noël pour voir des films!

LA MAISON DU CINÉMA
10 SALLES Écrans COURBES, Son NUMÉRIQUE

ROMANCE À MANHATTAN (G)
JENNIFER LOPEZ / RALPH FIENNES
VEN. À MAR.: 1h10 - 3h25 - 7h10 - 9h25
MER. & JEU.: 1h20 - 3h35 - 7h10 - 9h15

BOWLING À COLUMBINE (V.O. S.T. FR.) (13+)
JUSQU'À MAR.: 12h50 - 3h55 - 7h00 - 9h30

ANALYSE-MOI CECI (V.F.) (13+) ROBERT DE NIRO
VEN. À MAR.: 12h50 - 3h55 - 7h00 - 9h30
MER. & JEU.: 3h50 - 7h10 - 9h30

UN HOMME ET SON PÉCHÉ (V.O.F.) (13+)
PIERRE LEBEAU / KARINE VANASSE / ROY DUPLUIS
12h40 - 12h55 - 3h40 - 3h45 - 6h40
7h05 - 9h20 - 9h35

HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS (G/DIE)
12h35 - 1h05 - 3h35 - 4h05 - 6h35
7h30 - 9h35

MEURS UN AUTRE JOUR (13+) PIERCE BROSNAN
12h45 - 3h35 - 6h50 - 9h25

LES DANGEREUX (13+) STEPHANE ROUSSEAU
VEN. À MAR.: 1h00 - 3h50 - 7h05 - 9h20
MER. & JEU.: 1h10 - 3h50 - 7h00 - 9h30

LA PLANÈTE AU TRÉSOR (G) DE DISNEY
VEN. - SAM. - DIM. & MAR.: 1h15 - 3h25 - 7h15
LUNDI: 1h15 - 3h25

SOLARIS (V.F.) (G) GEORGES CLOONEY
VEN. - SAM. - DIM. & MAR.: 9h25

63, KING OUEST, 566-8782

CinémaMagog
12 Principale Est, 868-1092

SÉRAPHIN: UN HOMME ET SON PÉCHÉ
Roy Dupuis, Karine Vanasse, Pierre Lebeau (13+)
SEMAINE: 7:00 - 9:25
SAM. & DIM.: 1:00 - 3:25 - 7:00 - 9:25

HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS
V.F. de Harry Potter and the Chamber of Secrets (G/DIE)
SAMEDI & DIMANCHE: 12:00

MEURS UN AUTRE JOUR
V.F. Die Another Day (13+) PIERCE BROSNAN
SEMAINE: 7:00 - 9:00
SAM. & DIM.: 3:15 - 7:00 - 9:00

STATION NORD
(G) JEAN-FRANÇOIS BÉGIN, NATHALIE SIMARD, GASTON LEPAGE
SAMEDI & DIMANCHE: 1:05 - 3:15

8 MILES
Version française (13-lang. vul.) EMINEM
JUSQU'AU 17 DÉC. INCLUSIVEMENT: 7:05 - 9:15

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LES DEUX TOURS
V.F. de Lord of the Rings: The Two Towers (G/DIE) ELIJAH WOOD
MERC. 18 DÉC. & JEU. 19 DÉC.: 8:00

CARTES CERTIFICATS CADEAUX
1^{er} représentant: 10\$
adultes: 9\$ étudiants: 3\$
enfants: 12 ans: 1\$
www.cinema-magog.qc.ca

Un Dylan intemporel



Denis DUFRESNE

À l'été 1975, Bob Dylan, alors installé à Greenwich Village, regroupe de nouveaux musiciens et s'entoure d'une bande d'amis, dont le poète beat Allen Ginsberg, l'ex-Byrds Roger McGuinn et la chanteuse Joan Baez, pour entreprendre à l'automne une tournée baptisée The Rolling Thunder Revue, ou, un peu à la manière de gitanes modernes, le groupe se déplacera de ville en ville, sans s'annoncer beaucoup à l'avance, pour se produire sur scène.

Une équipe de cinéma accompagnera même tout ce beau monde pour immortaliser l'événement avec le film «Renaldo and Clara».



album «Live 75: The Rolling Thunder Revue» (Bootleg Series Vol. 5), assorti d'un DVD d'extraits du film de la tournée (en quantité limitée) et d'un généreux livret de 56 pages avec de nombreuses photos de cette folle aventure.

Une première Réalisée dans le sillage des albums «Blood on The Tracks» et «Desire», cette tournée quasi mythique ne s'était jamais retrouvée sur disque, à l'exception, bien sûr, d'enregistrements pirates. Vingt-sept ans plus tard, Sony vient de lancer le double

Robert De Niro Billy Crystal

analyse-moi ceci

(Version française d'Analyse That)
www.analyzethatmovie.com
Mot-clé AOL: Analyze That

LA MAISON DU CINÉMA VEN. À MAR.: 12h50 - 3h55 - 7h00 - 9h30
MER. & JEU.: 3h50 - 7h10 - 9h30

Un grand chanteur

En plus de constituer un document d'époque intéressant, ce disque d'une grande qualité sonore permet à tous de redécouvrir un chanteur au sommet de son art et de sa forme, avec les plus beaux extraits de son répertoire, qui vont des classiques «A Hard Rain's A-Gonna Fall» et «Blowin' In The Wind», à «The Lonesome Death of Hattie Carroll», «Mr. Tambourine Man», «I Shall Be Released», «It's All Over Now, Baby Blue», «Tangled Up In Blue» et «Hurricane».

Et, fait intéressant, six des 22 titres que l'on retrouve sur ce double album ont été enregistrés à l'ancien Forum de Montréal. Les autres l'ont été à Worcester, Cambridge et Boston, dans le Massachusetts.

Nostalgie? Oui et non, puisque ces extraits du Rolling Thunder Revue ont franchement bien vieilli. On pourrait même dire que, de toute manière, les chansons de Dylan sont intemporelles!

Cinéma 9
4204, boul. Bertrand-Fabi 821-9999
www.galaxycinemas.com
SEMAINE DU 13 AU 19 DÉCEMBRE 2002

LES DANGEREUX (13 ans)
Vend. au dim.: 12 h 40, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40
Lun., mar.: 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40
Mer.: 12 h 40, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40
Jeu.: 12 h 40, 15 h 40

UN HOMME ET SON PÉCHÉ (13 ans)
Vend. au dim.: 12 h 35, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 35, 21 h 45
Lun., mar.: 15 h 35, 18 h 35, 21 h 35, 21 h 45
Mer., jeu.: 12 h 35, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 35

THE LORD OF THE RINGS: THE TWO TOWERS (G + DJE)
Mercredi & jeudi: 12 h 00, 16 h 00, 20 h 00

DIE ANOTHER DAY (13 ans)
Vendredi ou dimanche: 12 h 25, 15 h 25, 18 h 25, 21 h 45
Lundi, mardi: 15 h 25, 18 h 25, 21 h 45

HARRY POTTER & THE CHAMBER OF SECRETS (G + DJE)
Vendredi ou dimanche: 12 h 15

HARRY POTTER & LA CHAMBRE DES SECRETS (G + DJE)
Vendredi ou dimanche, & mercredi, jeudi: 12 h 00, 16 h 00, 19 h 30
Lundi, mardi: 16 h 00, 19 h 30

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LES DEUX TOURS (G + DJE)
Mercredi & jeudi: 11 h 30, 13 h 00, 15 h 30, 17 h 00, 19 h 30, 21 h 00

STAR TREK: NEMESIS (VO) (G)
Vendredi ou dimanche & Mercredi, jeudi: 12 h 50, 15 h 50, 18 h 50, 21 h 50
Lundi, mardi: 15 h 50, 18 h 50, 21 h 50

MEURS UN AUTRE JOUR (13 ans)
Vendredi ou dimanche & mercredi, jeudi: 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 40
Lundi, mardi: 15 h 30, 18 h 30, 21 h 40

ROMANCE À MANHATTAN (G)
Vendredi ou dimanche & mercredi, jeudi: 12 h 45, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 35
Lundi, mardi: 15 h 45, 18 h 45, 21 h 35

SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 2 (G)
Vendredi, samedi: 12 h 25, 15 h 25, 18 h 25, 20 h 35
Dimanche: 12 h 25, 15 h 25
Lundi, mardi: 15 h 25, 18 h 25, 20 h 35

ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 9 SALLES 87784

Des cadeaux pour tous les goûts!
DVD et VHS offerts chez **WAL-MART**
C'EST BIEN MOINS CHER, TOUTES LES JOURS!

MECHANT MENTEUR
BARBIE, PRINCESSE RAIPONCE
PETIT-PIED LE DINOSAURE VOYAGE À GRANDE VALLÉE
VERSION FRANÇAISE
LE ROI SCORPION

Sur scène(s)

LE VIEUX CLOCHER
de Sherbrooke

LE VIEUX CLOCHER
de Magog

Benoit Paquette



Humoriste-imitateur, Benoit Paquette poursuit la tournée de son premier spectacle qui se termine au printemps prochain. Il faut maintenant compter sur Benoit Paquette comme faisant partie de la grande famille des artistes de variétés. Avec son spectacle *Un pour tous*, il réinvente l'imitation avec des performances impressionnantes. En humour, il se démarque par ses propres personnages, complètement torquants! «Hilarante et énergisante, une soirée avec Benoit Paquette s'impose assurément comme l'une des destinations les plus incontournables... une bombe sur deux pattes!» - Pierrette H. Roy, La Tribune www.benoitpaquette.com

Au Vieux Clocher de Magog
Les vendredis et samedis 13, 14, 27 et 28 décembre

Mes Aïeux



Né d'une colocation fructueuse Mes Aïeux voit le jour en août 96. Au départ, Stéphane Archambault et Frédéric Groux voulaient créer de la musique «Funklorique», mais les différentes influences des autres membres du groupe (Eric Desranleau, Marie-Hélène Fortin et Marc-André Paquet) se faisaient sentir. L'appellation «Funklorique» ne tient plus. Certes, il reste bien quelques tournes «funky» à leur répertoire mais l'oreille avertie saura aussi reconnaître du Pop-Rocklorique, du Latinlorique, du Raplorique, voire même du Loungelorique ou du Flamencolorique! Ayant fait leurs classes dans de nombreux partys de famille ou partys tout-court, Mes Aïeux swingent la baccaille sur les scènes du Québec et la réaction du public est toujours favorable. Avec leur côté théâtral, Mes Aïeux continuent de défricher leur lopin de terre bien à eux. Ils présentent des chansons de leurs albums, *Ça parle au diable* et *Entre les branches*, tous deux nommés à l'ADISQ dans la catégorie Album traditionnel de l'année.

Au Vieux Clocher de Magog
Samedi 21 décembre

Les Tubes



Le groupe vedette de l'émission *Max Lounge*, présenté à Musimax les vendredis soirs, est de passage à Sherbrooke pour vous offrir un party des Fêtes que vous serez loin d'oublier! Avec leurs costumes, leurs danseurs et leurs chansons des années 60 et 70, Les Tubes font revivre l'époque yé-yé. Les cinq musiciens présentent une série de grands succès qui ont fait chavirer autant l'Europe que le Québec, durant les années 60 et 70. Une belle occasion pour vous costumer si cela vous tente!

Au Vieux Clocher de Sherbrooke
Samedi 28 décembre

Volée d'Castors



Récipiendaire du Félix Album de l'année traditionnelle lors du gala de l'ADISQ 2002 et nommée dans la catégorie Best roots and Traditional album - Group lors de l'édition 2001 des Juno Awards, La Volée d'Castors est une formation de six jeunes musiciens qui présente une «musique» du monde, vivante, dynamique et contemporaine. Au rythme du violon, des accordéons, des guitares, de la mandoline, du banjo, de la basse, du piano et de la podorythmie, La Volée d'Castors parcourt le monde en faisant chanter et danser jeunes et moins jeunes. Depuis déjà presque 10 ans, La Volée d'Castors reçoit les éloges d'un public international. La formation compte à son actif trois albums, deux vidéoclips, un site web et a donné près de 350 spectacles au Québec, au Canada, aux États-Unis et en Europe. À ce jour, la formation a vendu plus de 23 000 exemplaires de ses trois albums: *Galan* (1994), *Par monts et par vaux* (1998) et *VDC* (2000). www.vdc.qc.ca

Au Vieux Clocher de Magog
Dimanche et lundi, 29, 30 décembre et samedi 4 janvier

Danny Boudreau



Auteur-compositeur-interprète d'origine acadienne, Danny Boudreau n'a plus besoin de présentations dans son coin de pays au Nouveau-Brunswick. Lors du dernier gala des Étoiles, gala des provinces atlantiques, Danny Boudreau a remporté cinq prix sur les sept nominations reçues. Boudreau est un gars de la mer, il s'y réfère souvent dans ses chansons qui sentent bon l'air du large, les grands espaces et la liberté. D'un charme fou, à la voix douce et chaleureuse, il nous partage des textes profonds accompagnés de mélodies accrocheuses qui tantôt nous font craquer, tantôt nous font danser. Une soirée où l'énergie coule à flot et dont vous vous appellerez «positivement» et longtemps. www.tntproductions.ca

Au Vieux Clocher de Magog
Samedi 18 janvier

Lévesque & Turcotte



Depuis le lancement de ce spectacle au Vieux Clocher de Magog à l'été 2001, *Lévesque & Turcotte Sous observation* a été présenté plus de 200 fois à travers la province et vu par plus de 100 000 spectateurs. Accueilli d'une façon formidable par la critique et par le public, le duo continue de silloner les routes du Québec, fort de plusieurs nominations au gala de l'ADISQ et au gala des Olivier. Retrouvez encore une fois Dany Verveine, M. Simard, le propriétaire de bloc et la vieille. Faites aussi connaissance avec le testeur de médicaments, le gambler, le beau gars et le représentant de la société des drogues. «Enfin, un humour réfléchi et de bon goût... et en prime drôlement bien emballé!» - Pierre O. Nadeau, J. de Québec. www.levesque-turcotte.com

Au Vieux Clocher de Magog
En supplémentaire - Samedis 25 janvier et 1er février

Claude Léveillée



Monstre sacré de la chanson, le pianiste, auteur, compositeur et interprète Claude Léveillée s'inscrit dans la lignée des immortels, son œuvre étant d'ores et déjà destinée à traverser l'épreuve du temps. Véritable légende, il aura maintes fois fait virevolter ses notes sur les scènes des plus prestigieuses salles de concerts à travers le monde, de même qu'il fut le tout premier artiste québécois à se produire à la Place des Arts. Compositeur émérite il a également écrit quelques pièces pour la grande Edith Piaf, à la demande de cette dernière. C'est cependant derrière son piano, sur scène, que Claude Léveillée livre la pleine mesure de son talent en transmettant aux spectateurs toute l'intensité de ses émotions. Comme une chevauchée magique sur un cheval blanc... 2003 souligne par ailleurs ses 50 ans de carrière. Un spectacle intimiste mettant en vedette Claude Léveillée, seul avec son piano.

Au Vieux Clocher de Magog
Samedi 8 février

Marc Déry



En 1999, son premier album solo éponyme apportait de nouvelles teintes au décor musical québécois. La voix, anciennement de Zébulon tenait le pari de se renouveler, mêlant ses chansons mélodiques, ancrées dans le quotidien, à des audaces musicales parfois proches de l'avant-garde. Trois ans d'explorations plus tard, Marc Déry nous envoûte une fois encore avec son nouvel opus *À l'avenir*. Le gars est toujours aussi simple, chroniqueur amusé de la scène amoureuse, le musicien est en apesanteur, libre comme jamais, en totale possession de ses moyens.

Au Vieux Clocher de Sherbrooke
Samedi 15 février

Michel Rivard



Une autre supplémentaire pour ce magnifique spectacle, sûrement l'un des meilleurs de 2002. Après avoir collaboré à différents projets et fait plus de place à sa carrière de comédien, Michel Rivard est de retour à sa première passion: la musique. Il lance une invitation bien personnelle à une soirée mémorable, remplie d'humour et de plaisir. «J'ai besoin de reprendre la route et de remonter sur scène le plus simplement du monde. Avec ma voix et ma guitare, refaire chaque soir un spectacle différent, au gré des vagues et des amis musiciens présents, au gré des chansons et des histoires qui sortiront de ma valise et de celles qui s'inventeront en cours de route...» - Michel Rivard

Deux supplémentaires
Au Vieux Clocher de Magog - Samedi 15 mars
Au Vieux Clocher de Sherbrooke - Samedi 5 avril

78701
Visitez notre site Internet: www.vieuxclocher.com



André et France Dion s'amuse avec leur coffret de Livres-jeux de Kédik, un dérivé, à l'intention des tout-petits de l'excellent jeu didactique *Auto-correct-art* qu'ils ont conçu il y a maintenant 33 ans.

Imacom, Jocelyn Riendeau

Les découvertes de Kédik: apprendre avec magie

Pierrette-Hélène Roy
OMERVILLE

Pour André et France Dion, il n'y a qu'une seule et unique façon d'apprendre: c'est en jouant. Le jeu

permet de garder la magie tout en permettant d'acquiescer des connaissances.

D'ailleurs, c'est ce grand principe qui est à la base de tout le cheminement de vie et de carrière du couple qui se qualifie lui-même, avec la simplicité et le sens de l'humour qu'on lui connaît, de «pédagogue», et qui l'a amené

à créer, il y a maintenant 33 ans, le jeu didactique *Auto-correct-art*, un système d'apprentissage québécois unique qui se retrouve aujourd'hui dans rien de moins que 1800 écoles au Canada et pour lequel un million de boîtiers et trois millions de livres ont trouvé preneur.

Pour les petits

Aujourd'hui, après avoir été sensibles aux doléances des parents et enseignants qui déplorait le niveau de difficulté du jeu et en réclamant un pour les tout-petits, le couple Dion reprend du service et remet en circulation les *Livres-jeux de Kédik*, conçus en 1994 mais qui, après avoir essayé quelques déboires, sommeillaient dans des entrepôts depuis sept ans.

Le jeu d'association, élaboré sur le même principe que *Auto-correct-art* mais avec un niveau de difficulté moins élevé avec les 9 carreaux de son boîtier plutôt que les seize que l'on connaît, permet aux enfants de découvrir selon leur âge et leurs capacités des formes, des couleurs, des idées, des mots et des situations.

Le cerveau comme moteur

«Ce que nous proposons, tout simplement, c'est une alternative à l'ordinateur, explique André Dion. Car ici, le moteur de l'ordi, c'est le cerveau de l'enfant. Il apprend à manipuler, à créer, à mémoriser et à se développer.»

La série se compose de quatre mallettes qui sont *Les découvertes de Kédik* conçue pour les petits de 2 à 4 ans, *Les saisons de Kédik* et *Les images et les mots de Kédik*, un ingénieux dictionnaire destiné plus particulièrement pour les jeunes de 5 à 8 ans.

Il comprend un boîtier, neuf carrés fûtés avec des flèches et 24 fiches d'activités plastifiées lavables.

Le livre-jeu est bilingue - son caractère réversible, avec charnière, permet de le placer du côté français ou anglais -, de construction robuste et complètement lavable, et propose des images extrêmement attrayantes qui stimuleront les enfants.

Auto-Correct-Art-Junior

«Nous avons tout mis en oeuvre pour que l'ensemble soit beau et coloré de manière à susciter et à maintenir l'intérêt de l'enfant, note France Dion.»

Autre avantage non-négligeable: on peut se procurer une seule mallette, complète, et acquiescer individuellement les trois autres séries de 24 fiches qui pourront se glisser à tour de rôle dans le boîtier.

Pour le moment, le couple Dion ne fait qu'entamer les démarches pour rendre les *Livres-jeux de Kédik* disponibles en librairie, ce qui n'est pas encore possible, mais on peut se les procurer auprès de Normand Poirier (843-8926).

Dans une prochaine nouvelle édition, le Dion comptent rebaptiser la série et l'appeler *Auto-Correct-Art Junior*, en lien avec le travail de pionnier qu'ils réalisent depuis 1973.

Souper-spectacle

Au profit de la **Maison d'Accueil l'Estime**

Sous la présidence d'honneur de **M. Serge Forest**

Le samedi 1er février 2003

En collaboration avec le **Centre culturel de l'Université de Sherbrooke**
Lors du spectacle de Mario Jean

Partenaires

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

ARSST
Association régionale de santé
et sécurité au travail de l'Estrie

MAISON
L'ESTIME
RÉINSERTION SOCIALE

DIONNE
CENTRE DE BEAUTÉ

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE
MAGOG-ORFORD

La Chambre de commerce de la région sherbrookoise

La Tribune

Le Groupe Progestrilo

Pour information : (819) 569-2555
(819) 562-5005

Venez encourager un organisme de notre région!

Un cadeau des plus appréciés...

Forfait bien-être (3 heures)

- enveloppement aux algues
- balnéothérapie
- massothérapie
- pressothérapie
- pause tisane

Valeur de 125 \$ pour seulement

115\$

Achetez un 2e forfait et obtenez 20 % de rabais sur celui-ci.

CLINIQUE
ALGOTHÉRAPIE

Accès à la piscine, bain tourbillon et sauna
Situé au Manoir des sables, Orford
Sortie 118, autoroute 10
(819) 847-3838
www.hotel.manoirdessables.com

Gilles Villeneuve pourrait revivre à l'écran

Presse Canadienne
MONTREAL

La vie du pilote automobile québécois Gilles Villeneuve pourrait être portée bientôt au grand écran. C'est ce qu'affirme le gérant de Jacques Villeneuve, Craig Pollock, dans une entrevue accordée au Journal de Montréal. Selon ses dires, la famille Villeneuve étudie actuellement plusieurs projets provenant autant de producteurs américains qu'euro-péens.

Il n'est cependant pas question que Jacques Villeneuve joue son rôle dans une production puisqu'il n'est pas tellement intéressé par le cinéma.

Craig Pollock et Jacques Villeneuve seront à Mont-Tremblant en fin de semaine, pour une activité de financement d'une organisation caritative.

Livres

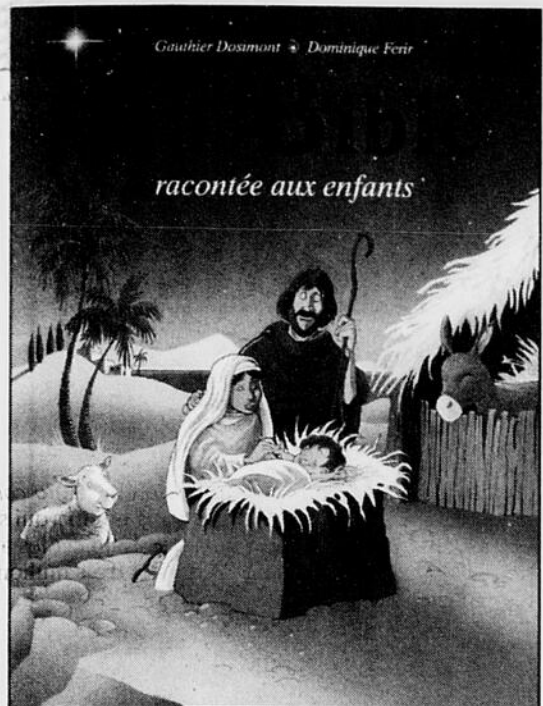
Raconte-moi une belle histoire



proyl@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

De tous temps et de tous pays, les contes et les belles histoires ont toujours constitué la voie royale pour conduire les petits au sommeil, tout en leur faisant découvrir le plaisir de la lecture qu'il apprécieront fréquenter en grandissant.

Voici quelques suggestions d'albums de contes et d'histoires, de beaux livres qui constitueront de jolis cadeaux à placer sous l'arbre à Noël!

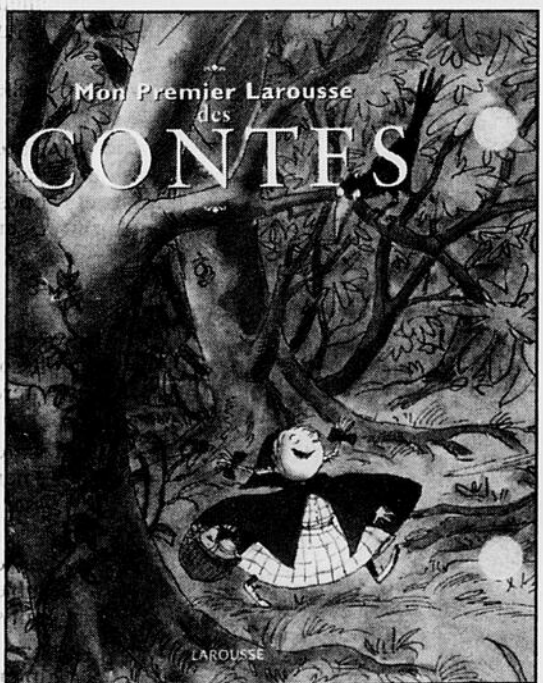


La plus vieille et la plus lue

Commençons d'abord avec l'histoire la plus vieille et la plus lue à travers le monde la Bible avec *La Bible racontée aux enfants* de Gauthier Dosimont et Dominique Ferir parue aux éditions Hemma, avec la collaboration des éditions Fidélité.

Ce très bel album magnifiquement illustré permet aux enfants de découvrir le livre sacré des chrétiens et de suivre leur histoire depuis la nuit des temps, tout en leur permettant de se familiariser avec la merveilleuse histoire de l'amour de Dieu pour les hommes et pour le monde qu'il a créé.

Gauthier Dosimont et Dominique Ferir
La Bible racontée aux enfants
éditions Hemma, 182 pages.



Premier Larousse

La maison Larousse a eu la très jolie idée, cette année, de publier dans la collection *Mon premier Larousse* qui contient déjà sept titres un huitième consacré aux contes et intitulé *Mon premier Larousse des contes*.

Celui-ci regroupe les grands classiques de l'enfance, en fait dix contes parmi les plus beaux de Perrault, Grimm et Andersen comme *La belle au bois dormant*, *Le Petit Poucet*, *La Princesse au petit pois*, *Les Trois Petits Cochons*, notamment, le tout accompagné de très belles illustrations.

L'album, au coût très abordable, est de construction robuste et se ferme joliment par un velcro.

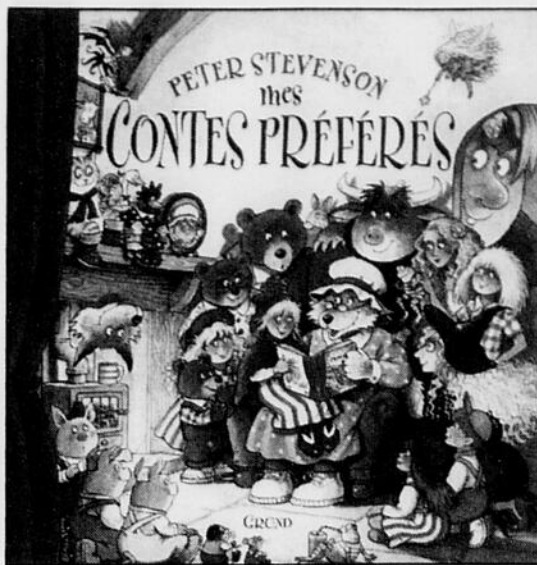
Mon Premier Larousse des contes
éditions Larousse, 240 pages.

Autour de la lune

Le nouvel album de Gilles Tibo *Autour de la lune, 30 contes pour mieux rêver* publié chez Dominique et Compagnie viendra illuminer l'heure du dodo de tous les enfants car, avec ses 30 petits contes, il entrainera les petits dans le monde magique de la lune. Mais ici, la lune chante des berceuses, a le parfum du chocolat blanc ou part en voyage dans une fusée de bois.

Les textes de Gilles Tibo invitent au voyage en compagnie des cinq illustrateurs que sont Stéphane Jorisch, Marie Lafrance, Mireille Levert, Luc Melanson et Stéphane Poulin.

Gilles Tibo
Autour de la lune, 30 contes pour mieux rêver
éditions Dominique et Compagnie, 32 pages.



Mes contes préférés

Dans *Mes contes préférés*, un magnifique album publié chez Grund, Peter Stevenson, qui est un illustrateur qui aime truffier ses dessins de situations cocasses et de personnages amusants, revisite 13 des plus beaux contes et ne propose une relecture pleine d'actualité.

On redécouvrira avec délices *Le Belle et la Bête*, *Le Chat botté*, *La petite poule rousse* ou encore *Jack et le Haricot magique*, notamment.

Peter Stevenson
Mes contes préférés
Éditions Grund, 213 pages.

Contes et comptines de Noël

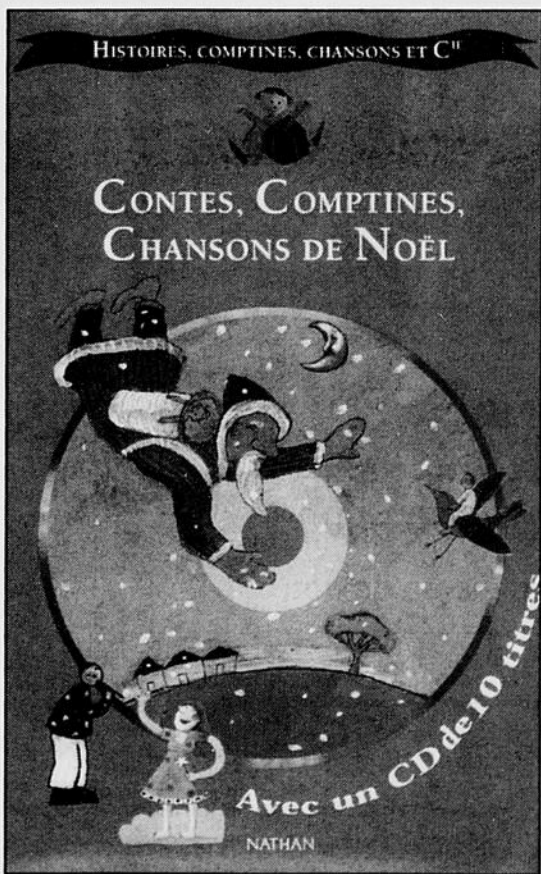
Les éditions Nathan proposent de leur côté un charmant ouvrage qui s'inscrit tout particulièrement bien dans l'esprit de Noël puis qu'il propose des *Contes, comptines et chansons de Noël* dans un livre accompagné d'un CD de dix titres qui allie tradition, humour et poésie.

On peut y retrouver 16 chansons traditionnelles dont 10 interprétées par la chorale des enfants chantant de Bondy, neuf comptines inédites et un poème de même que six histoires, le tout créé par plusieurs auteurs et illustrateurs.

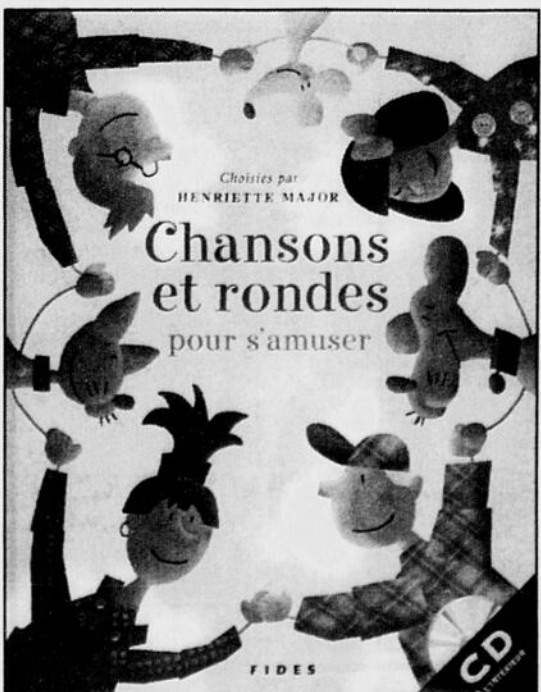
Dans la même foulée mais sans référence précise à Noël, la maison Fides propose un quatrième titre pour Henriette Major *Chansons et rondes pour s'amuser*.

Le petit album s'accompagne aussi d'un CD qui permettra de redécouvrir une tradition orale unique.

Contes, comptines et chansons de Noël
éditions Nathan, 126 pages



Chansons et rondes pour s'amuser
choisies par Henriette Major
éditions Fides, 130 pages.



Michel Courtemanche prépare son retour sur scène

Presse Canadienne
MONTREAL

manche avait résisté et refusé de remonter sur les planches.

Michel Courtemanche prépare son retour sur scène après 10 ans d'absence.

L'humoriste aux mimiques extraordinaires a repris goût à la scène après avoir pourtant promis qu'il n'y remettrait plus jamais les pieds. Il avait connu des moments pénibles avant de se retirer. Malgré des offres alléchantes, Michel Courte-

Il a, depuis, expérimenté d'autres facettes du métier dont la réalisation. Mais le revirement s'est produit l'été dernier quand il a animé une soirée en l'honneur d'un ami.

Le travail d'écriture est engagé depuis deux mois et on ne veut pas brusquer les choses puisque ses premiers spectacles sont prévus pour l'automne 2004.

MOLSON DRY vous invite aux spectacles



LES TROIS TÉNORS DE L'HUMOUR
samedi 21 décembre à 20h



L'HOMME DE LA MANCHA
mercredi 8 janvier à 20h



LAURENCE JALBERT ET RITA CHIARELLI EN PREMIÈRE PARTIE
vendredi 17 janvier à 20h



MARTIN MATTE
mercredi 22 janvier à 20h

Spectacles à venir / Billets en vente

FESTIVAL DE LA CHANSON DE GRANBY • mardi 21 janvier à 20h
CANTABILE • dimanche 26 janvier à 16h
JEAN-FRANÇOIS DUBÉ • mardi 28 janvier à 20h
LES LEÇONS DE MARIA CALLAS • mercredi 29 janvier à 20h
HOLLY COLE • jeudi 30 janvier à 20h

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

085761

www.usherbrooke.ca/centreculturel

820-1000



Peluso l'éternel homme enfant

Sonia Bolduc
sbolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

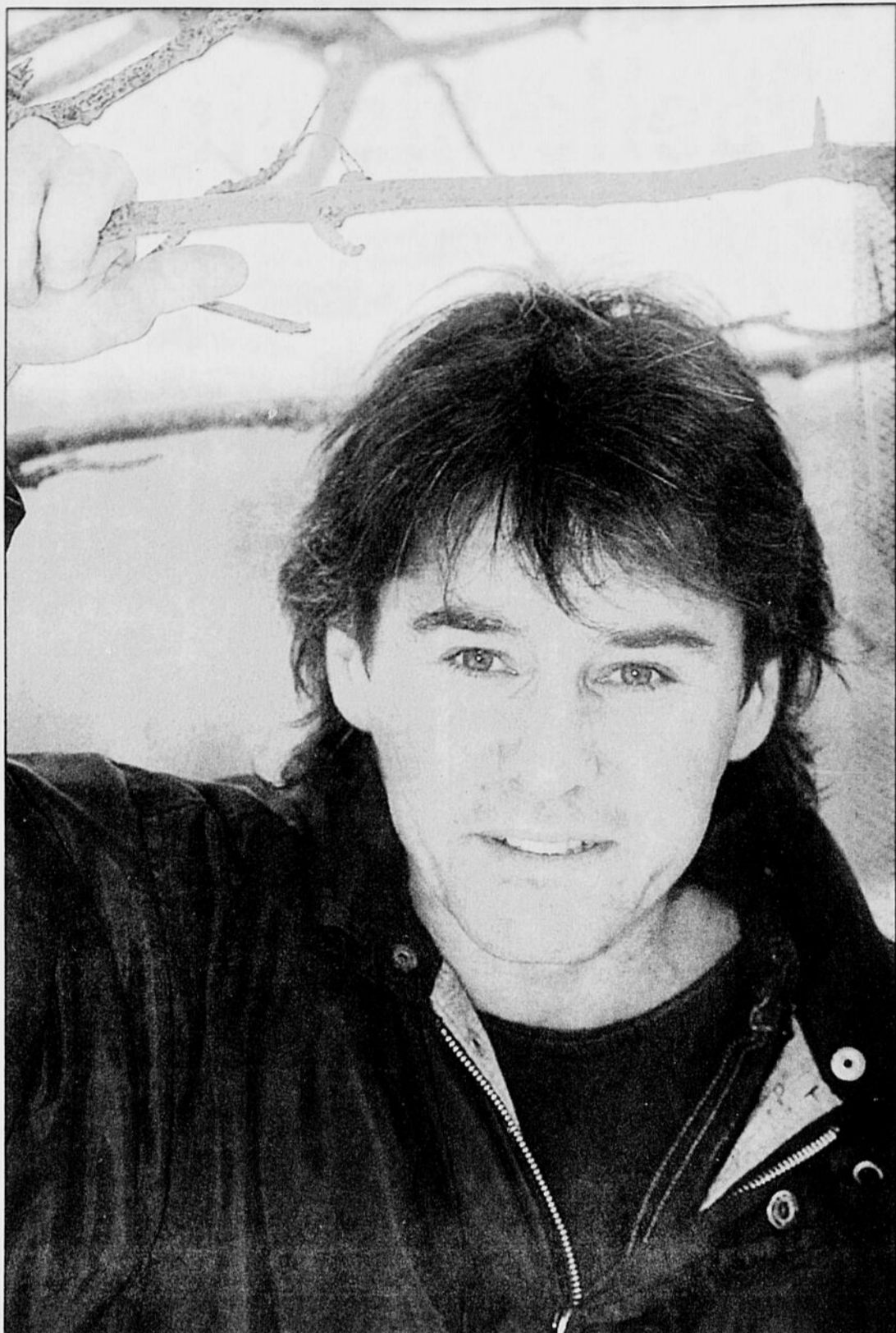
Au gré de son dernier album, *Au café des écorchés*, Mario Peluso s'affiche comme un éternel homme

enfant, un impertinent à contre-courant, un impénitent mauvais garnement incontestablement (...) de la race des mohicans. La vie n'est pas parsemée que de belles histoires et l'auteur-compositeur préfère dire les choses comme elles sont. Il se sent d'ailleurs privilégié de pouvoir le faire.

«J'ai le cul béni des dieux, lance le chanteur-poète. Mon talent à moi, c'est d'écrire des chansons avec une poésie accessible, de la profondeur et du vécu. Si tu veux rejoindre et toucher les gens, il faut y mettre de l'émotion, comme ils en vivent eux-mêmes. La vie n'est ni tout à fait rose, ni tout à fait noire, et c'est pourquoi il n'y a pas que de belles histoires sur l'album. *Au café des écorchés*, c'est chacun d'entre nous avec nos histoires qui se ressemblent.»

Les notes avant, les mots après

Ces histoires d'écorchés, Peluso les livre sur les notes folks de ses cordes. Depuis qu'il s'est offert sa première guitare, à 18 ans, peu après avoir entendu *Rust never sleeps* de Neil Young, les mélodies lui viennent tout naturellement. Les mots sont arrivés plus tard, alors qu'il vivait sa bohème dans le métro, loin de son Témiscamingue natal. Passé la mi-trentaine, à l'âge où plu-



Imacom, Claude Poulain

Les amours perdues, celles qui ne naissent jamais, la nostalgie d'avant et les déchirures des après sont réunies *Au café des écorchés*, le dernier disque de Mario Peluso.

sière carrière ont déjà pris fin, Peluso amorce la sienne avec fracas. Les Richard Desjardins, Laurence Jalbert et Isabelle Boulay saluent sa plume, quelques inconditionnels joignent les rangs.

Mais Peluso tourne peu à la radio, et bien que son premier disque *Malgré tout* lui ait ouvert les portes des Franco-Folies où il a remporté le prix Québec-Wallonie-Bruxelles en 1997, l'album suivant s'avère un échec commercial.

L'album de tout le monde

«J'y avais tout investi, j'ai cru tout y perdre et j'ai pensé que tout était fini, avoue l'artiste de 40 ans. Je me considérais comme un inconscient incompris. Mais ça m'a poussé à creuser tellement loin que ça m'a amené à un certain degré de maturité. La flamme s'est ravivée tout naturellement et j'ai recommencé à écrire sans que ça pose problème. Mon talent est demeuré intact, mais j'ai plus de sagesse et de vécu. Sans tomber dans le misérabilisme, je peux raconter que la vie n'est pas toujours bonne. C'est la maturité...»

D'avantage de maturité et d'écoute, donc. Les expériences emmagasinées, Peluso et quelques collaborateurs les gravent sur le vernis des tables qu'ils partagent avec tous les écorchés de la terre. Les amours perdues, celles qui ne naissent jamais, la nostalgie d'avant et les déchirures des après sont réunies au café de Peluso.

«C'est l'album de monsieur et madame tout le monde, mais c'est aussi un disque très personnel où j'ai mis mes tripes sur la table! Je me considère pas mal comme un observateur du temps qui passe. Il faut prendre le temps de se regarder, mais de regarder les autres également. Il n'y a pas que son nombril dans la vie, et c'est là le catalyseur, le fil conducteur qui mène *Au café des écorchés*.»

Musique Chez nous
Département de musique • Université Bishop
présente
Le samedi 14 décembre 2002, 20 h
la salle Bandeen
Quatuor Molinari et Louise Bessette, piano
Le quintette de Chostakovitch
CE SOIR
Billets : 7 \$ - 10 \$ - 15 \$
• Guichet (819) 822-9692

Offrez nos beaux livres



LES EDITIONS DE L'HOMME la vie dans les livres
www.edhomme.com

Le Musée de la nature et des sciences

Venez découvrir les étonnantes facettes de la nature et de la science! Pour grandir en toute connaissance



RENDEZ-VOUS AU MUSÉE

Le samedi 21 décembre à 20 h
«Contes et chants amérindiens»
Une halte dans l'agitation du temps des fêtes
Avec la conteuse Nicole Obomsawin

En ce solstice d'hiver, jour le plus court de l'année...
• Contes, légendes et chants ancestraux
• De la magie pour petits et grands

Information :
(819) 564-3200 #233
Tarifs :
• 10 \$ adultes
• 6 \$ enfants & étudiants
• 25 \$ familles (2 adultes, 2 enfants)

Musée de la nature et des sciences

225, rue Frontenac
Sherbrooke (Québec) J1H 1K1

Ouvert du mardi au dimanche

Le Cirque du Soleil ramène Dralion à Montréal

MONTREAL (PC) - Le Cirque du Soleil revient présenter le spectacle Dralion à Montréal, sous son grand chapiteau, à compter du 15 mai prochain.

Présenté à Montréal pour la première fois en 1998, Dralion est profondément inspiré par la Chine. Cinquante-six artistes font partie du spectacle qui a été joué à plus de 1500 reprises dans plusieurs villes du monde.

Le Cirque du Soleil entend également modifier le fonctionnement de ses tournées. On veut visiter plus de villes au cours d'une année, ce qui forcera la troupe à réduire la durée de séjour à chaque endroit.

Montréal devrait donc être visitée par le cirque une fois par année, plutôt qu'une fois par trois ans auparavant.



L'Orchestre Symphonique de Sherbrooke

Si Noël m'était conté...

L'Orchestre symphonique de Sherbrooke présente son concert de Noël, sous la direction du chef Stéphane Laforest, en collaboration avec l'Ensemble Répercussion et la chorale des élèves de 6^e année de l'école du Sacré-Coeur.

Dimanche 15 décembre, 14 h 00, Centre Culturel

- Au programme :
- Extraits de Casse-noisettes
 - Conte de Noël - arrangement : René Béchard, texte et narration : Patrick Quintal
 - Airs de Noël connus



Chef d'orchestre et directeur artistique Stéphane Laforest

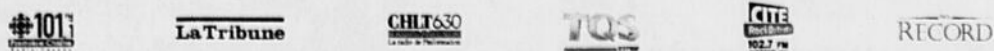


M. Patrick Quintal Ensemble Répercussion

EN COLLABORATION AVEC:

la maison **simons**

Billets en vente au Centre Culturel 820-1000 30 \$ régulier, 25 \$ aînés (60 ans et plus), 5 \$ étudiant (jusqu'à 26 ans)



Intellos et SNOROS

Musique

Un Noël pour cinq continents

L'OSS partage la scène avec l'ensemble Répercussion



Steve Bergeron
sbergero@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Avec ses 80 instruments de percussion sur scène dimanche – et c'est même un chiffre conservateur –, l'ensemble Répercussion devrait en mettre plein les oreilles, mais aussi plein les yeux, lors du concert de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke (OSS).

«Il y a longtemps que nous avons inséré des éléments de mise en scène dans nos prestations, tels des éclairages, des déplacements et même des costumes, pour mieux apprivoiser le public», souligne Chantal Simard, membre fondateur de ce quatuor qui aura 30 ans en 2004.

Quand ils ont donné leur premières prestations, avec toute leur panoplie d'instruments exotiques, les musiciens de Répercussion se sont vite aperçus que le public d'ici n'était pas encore prêt à tant de nouveauté. C'est en y incorporant des éléments de scène très visuels qu'ils ont conquis les salles.

Par exemple, dans le Noël pour cinq continents, qu'ils interpréteront dimanche, les quatre musiciens installeront sur scène un arbre de cymbales. Tout en tournant autour, ils taperont, en improvisant, sur les différents accessoires suspendus, avec toutes sortes de baguettes.

Résumer quelques tours du monde

Ce Noël pour cinq continents, une fantaisie concertante pour percussions et orchestre, Chantal Simard l'a commandé au compositeur Yves Lapierre, renommé pour sa musique de publicité, de cinéma et de télévision (notamment *La bonne aventure* et *L'or et le papier*).

«Je lui ai demandé une pièce qui résumerait bien la carrière de Répercus-

sion. Durant toutes ces années, nous avons fait le tour du monde plusieurs fois, et nous avons fait bien des rencontres dans nos multiples voyages», souligne Chantal Simard.

La pièce en cinq mouvements a été créée en 1998 par l'Orchestre symphonique de la Montérégie, dirigé par Marc David, ancien chef de l'OSS. Depuis, Répercussion a joué cette pièce avec les orchestres de Montréal, Trois-Rivières et Québec. Notamment sous la direction de Stéphane Laforest, alors adjoint de Yoav Talmi, à l'OSQ.

«Stéphane a bien aimé cette œuvre et nous a invités à la jouer avec l'OSS. Le public peut se préparer à une nouvelle expérience», ajoute celui qui enseigne aussi au Collège de Sherbrooke.

Un archet sur un vibraphone

Le premier mouvement est consacré à l'Europe. Plus précisément au Noël des pays scandinaves. Les violons entament des thèmes folkloriques, alors que résonnent des sons cristallins évoquant les grelots qui tintent et les glaçons qui s'entrechoquent. Pour rappeler les aurores boréales, les musiciens font glisser un archet sur un vibraphone.

Deuxième partie: Chine et Japon. «Évidemment, on n'y célèbre pas Noël, mais les fêtes du nouvel an y sont très importantes», précise Chantal Simard. «C'est là qu'arrive notre arbre de cymbales.»

Vient ensuite l'Amérique du Sud. Cette portion de l'œuvre offrira un bel exemple de la polyvalence des percussionnistes: «Nous allons jouer de la flûte de Pan, puis, tous les quatre, sur le même marimba.»

Le mouvement sur l'Australie aurait été impensable sans didjeridou. «La musique y parle de l'océan, du désert, des aborigènes et de l'arrivée des colons anglais, hollandais et allemands.»

Le périple se terminera dans l'Apo-

thèse, en Afrique, où on célèbre aussi la nouvelle année. Force tambours en perspective. Même les musiciens de l'OSS chanteront.

Les autres membres de Répercussion sont Luc Langlois, Robert Lépine et Aldo Mazza.

Fleurs et leurs cavaliers

L'OSS ouvrira le concert avec certains des airs les plus populaires du ballet *Casse-Noisette*, soit la *Marche*, la *Danse russe*, mieux connue sous le titre de *Trepak*, et la célèbre *Valse des fleurs*.

La première partie du concert se terminera par un conte de Noël, écrit et raconté par l'homme de théâtre Patrick Quintal, dans un arrangement du percussionniste René Béchard. La chorale des élèves de 6e année de l'école du Sacré-Coeur accompagnera l'orchestre pour cette portion du spectacle.

Cette matinée se terminera par une enfilade d'airs traditionnels de Noël, de *Çà, bergers à Sainte Nuit*, des *Anges dans nos campagnes à Il est né, le Divin Enfant*.



Veille du Nouvel An
31 décembre
Repas gastronomique
7 services

“Sleigh Ride”
(optionnel)

GROUPE SIERRA
Musique Pop Latine

Vin mousseux à minuit
On chante, on fête jusqu'à minuit... après on danse!

49\$ (taxes et service en sus)

Venez prendre l'air;
festoyer et danser avec nous!
Réservation : 842-4242

En bref

Une attente plus longue que prévue

MONTREAL (PC) — Le processus de sélection du successeur de Charles Dutoit, à la direction de l'Orchestre symphonique de Montréal, traîne en longueur et pourrait être plus long que prévu.

En entrevue au quotidien *Le Devoir*, le président du comité de sélection, Bernard Shapiro, affirme que le processus est difficile et complexe. Ce qu'on sait cependant, c'est que même s'il traînait une réputation de chef d'orchestre coûteux, il semble de plus en plus évident qu'il s'agissait plutôt d'une bonne affaire.

M. Shapiro estime qu'il est possible que le nouveau chef de l'OSM soit engagé au cours de 2003 mais qu'il est fort possible que cela prenne plus de temps.

Jouets électriques
PegPérego

3 à 8 ans

Vente - Service - Réparation

Les Bicyclettes Gingras

Ouvert le dimanche de 12 h 00 à 16 h 00
822-0336
10, 10e Avenue Sud (angle King Est)
Sherbrooke

Pensez à donner de belles soirées au Centennial à Noël

Voici nos forfaits-cadeaux disponibles jusqu'au 18 décembre

3 spectacles pour 50\$
FORFAIT #1
21 janvier Montréal Danse
15 février Dorothee Berryman
22 mars Les Idées heureuses

4 spectacles pour 65\$
FORFAIT #2
22 février Quartango
18 mars Quartette François Bourassa
29 mars Molly Johnson
26 avril Carmen

3 spectacles pour 60\$
FORFAIT #3
25 janvier Quartetto Gelato
12 avril Alain Lefèvre
2 mai Inti-Illimani

Certificats-cadeaux également disponibles au guichet (819) 822-9692.

THEATRE CENTENNIAL THEATRE

Patrimoine canadien

Quebec

VOLVO Estria Auto Centre

CITE Rock-Diffusion 102.7 FM

CHLT630

Chants des Fêtes au Cabaret du Casino

MONTREAL (PC) — Trois noms connus de la musique québécoise des années 60 et 70, Christine Chartrand, Raymond Berthiaume et Pierre Senécal, refont surface pour présenter des chansons de Noël au casino de Montréal.

Avec «Chantons Noël au Cabaret du casino de Montréal» ces trois artistes, ainsi que le célèbre musicien Georges Tremblay, revisitent des classiques du temps des fêtes.

Au menu musical, on retrouve notamment les Minuit, chrétiens, Noël blanc, I'll Be Home For Christmas et Have Yourself A Merry Little Christmas.

En prime, les trois présentent aussi à tour de rôle quelques-uns de leur succès qui les ont fait connaître.

Whippet présente

La tournée mixmania

DÉFENSE URBAINE AUCUN REGRET

www.vrak.tv/mixmania

EN TOURNÉE partout au Québec!

Lundi 21 avril à 19 h

Billets en vente aujourd'hui dès 12 h
Achetez au 820-1000

CENTRE CULTUREL

LaTribune CITE 102.7 FM TELE 7 IGA Desjardins CHLT630

zone 3 musicaction Canada Québec

Les spectacles **Bleue**

LE VIEUX CLOCHER

de Sherbrooke

1590, rue Galt Ouest • 822-2102

Venez revivre la folie des années 60 et 70
on chante, on danse... c'est le Party!

Samedi 28 décembre 20 h 30

les **TUBes**

www.vieuxclocher.com

énergie 106.1 LaTribune Radio-Canada Estrie TQS

Nos sorties

GrimSkunk fait halte au Granada



Photo, collaboration spéciale

Après avoir surfé toute l'année à travers le Québec et par-delà les océans, la formation GrimSkunk amarrera au Théâtre Granada, le vendredi 20 décembre, à 20 h 30, pour présenter son septième opus, *Seventh Wave*. Le sextuor, qui mène sa barque avec aplomb dans la vague punk rock depuis 12 ans, offrira aux amateurs sherbrookoïses une belle occasion de défoncez le Nouvel An, quelques jours à l'avance. Les billets sont en vente, au coût de 16 dollars, chez Archambault, chez Jukebox, au Café du Palais ainsi qu'au Théâtre Granada.

Musées

Sherbrooke

MUSÉE DE LA NATURE ET DES SCIENCES

(225, Frontenac)-Au cœur du centre-ville, le nouveau Musée de la nature et des sciences propose aux visiteurs de découvrir et d'apprécier la nature qui les entoure et d'entrer en contact avec les sciences de la vie. L'exposition permanente «Au fil des saisons» entraîne le visiteur à la découverte de la nature du sud du Québec. Le théâtre d'objets interactif «Votre incroyable cerveau» permet de mieux comprendre le cerveau humain. L'exposition temporaire «Climat sous surveillance», présentée jusqu'au 9 février 2003, permet aux visiteurs de se faire une opinion éclairée sur le réchauffement climatique et les gaz à effet de serre. Activités pédagogiques disponibles pour les groupes sur réservation. Ouv.: mar. au dim. 10h à 17h.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

(241, Dufferin)-«Visages et Paysages de Frederick Simpson Coburn», exposition composée d'une cinquantaine de dessins et de quelques huiles sur toile puisées à même l'imposante collection d'œuvres de cet artiste conservée au Musée. Jusqu'au 5 jan. Salle de la Fondation J.-Armand Bombardier: «Charles Daudelin, de la peinture à la sculpture». Jusqu'au 28 jan. Visite guidée sur rendez-vous ou tous les merc. à 19h30. Ouv.: mar. au dim., 13h à 17h; tous les merc. jusqu'à 21h.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE

(275, Dufferin)-Salle Andrée-Désilets: «Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire», exposition permanente sur l'histoire de la Ville de Sherbrooke. Salle de l'horloge, exposition permanente sur l'histoire de l'édifice; voyez l'horloge en mouvement. Circuits patrimoniaux (location de baladeurs avant 15h), activités pédagogiques (groupes scolaires). Service d'archives privées ouvert au public. Ouv.: mar. au ven.: 9h à 12h, 13h à 17h; sam. dim.: 13h à 17h (archives fermées).

Musées

Régions

COATCOOK

MUSÉE BEAULNE

(96, Union)-Exposition itinérante du Musée Marc-Aurèle Fortin sur l'artiste Edmond-J. Massicotte, illustrateur québécois de la fin du XIXe siècle, début XXe siècle. Jusqu'au 19 déc. Expositions thématiques: «Instruments anciens servant à la confection artisanale des tissus», collection de Claude Couture. Jusqu'au 19 déc. Expositions permanentes: salle à manger, chambre des maîtres, salon victorien, costumes religieux, modèles réduits, salle patrimoine de la famille Norton. Ouv.: du merc. au dim., 13h à 16h.

LENNOXVILLE

CENTRE CULTUREL ET DU PATRIMOINE UPLANDS

Dernière semaine pour l'exposition de groupe «Bonheur d'hiver 2002», œuvres de dix artistes de la région: L. Acken, G. Bates, M. Bean, L. Doheny, G. Foster, G. Lamarche, R.-M. LeBretton, P.O. Malley, J. Racine, D. Rittenhouse. Jusqu'au 22 déc. Ouv.: jeu., ven., dim., 13h à 16h30.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE MUSÉE LENNOXVILLE

(9, Speid)-Exposition peintures à l'huile et à l'aquarelle de Nina M. Owens (1869-1959). Deuxième étage du Centre. Jusqu'au 22 déc. Ouv.: jeu. ven. dim., 13h à 16h30.

INVERNESS

MUSÉE DU BRONZE

(1760, Chemin Dublin)-Exposition intitulée «Fragments de l'identité québécoise», œuvres de Ginette Trépanier. Visite guidée, vidéo, explications techniques. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h (du lun. au ven., groupes sur réservation).

MARBLETON

MUSÉE LOUIS-ÉMILE-BEAUREGARD

(900, rue du Lac)-Découvrez une collection unique de 64 sculptures de bois mobiles, illustrant la vie rurale de 1920 à 1940. Ouvert tous les jours de 10h à 17h.

STANSTEAD

MUSÉE COLBY-CURTIS

Exposition intitulée «Le Noël des collectionneurs», regroupant des décorations de Noël datant de la fin du 19e siècle jusqu'aux années 1950. Jusqu'au 6 jan. Thé de Noël victorien servi de 13h30 à 16h30, du 22 nov. au 22 déc., les 27, 28 et 29 déc., 3, 4 et 5 janv.

THETFORD MINES

MUSÉE MINÉRALOGIQUE ET MINIER

(711, boul. Smith)-Exposition permanente intitulée «Les Appalaches explosées et exposées» et «Atomes et cristaux». Exposition temporaire «François Faucher, 25 ans de carrière», jusqu'au 22 déc. Ouv.: tous les jours, 13h à 17h.

VALCOURT

CENTRE CLUTUREL YVONNE L.BOMBARDIER

(1002, Av. J.A. Bombardier)-Présentation de deux expositions tenues en l'honneur, respectivement de Victor-Lévy Beaulieu, lauréat du prix Athanase-David, et de Roland Poulin, lauréat du prix Paul-Émile Borduas. Pour saluer la démesure, *Homage to Victor-Lévy Beaulieu* est un projet multimédia d'envergure où se fusionnent et s'amalgament littérature, arts visuels, musique et vidéo. *Dedales, Les reliefs de Ro-*

land Poulin se penche sur un volet discret mais essentiel de l'œuvre de Poulin, soit les reliefs, qui à la fois condensent tout le travail et le déplacent constamment. Jusqu'au 9 fév. Ouv.: mar. au dim., 10h à 12h, 13h à 17h; merc. et ven., 18h à 21h.

MUSÉE J.A. BOMBARDIER

(1001, Av. J.A. Bombardier)-Exposition «Le Québec technologique», mettant en valeur plus de 30 produits québécois représentant des innovations technologiques remarquables. Jusqu'au 2 fév. 2003. Ouv.: du mar. au dim., de 10h à 17h.

Expositions

Sherbrooke

ARRONDISSEMENT 4

(600, Thibault)-Exposition des œuvres de J. Adam-Brodeur, N. Isabelle, L. LeBlond, F. Lewis, J. Richard. Jusqu'au 21 déc. Ouv.: lun. au ven., 8h30 à 12h, 13h à 21h.

ARRONDISSEMENT 6

(2050, King ouest)-Exposition des œuvres de F. Lewis, N. Ryan, G. Lavoie, L. Baldwin, D. Dubois, G. Goulet, C. Brûlé. Jusqu'au 21 déc. Ouv.: lun. au ven., 8h30 à 12h, 13h à 16h30.

ARTAZO

(88, Wellington nord)-Exposition des cinq artistes propriétaires: Manon Carrier, Chantal Julien, Josée Perreault, Jacqueline Plante, Suzanne Therrien. Ouv.: mar. au ven. 9h30 à 17h30; sam. dim.: 13h30 à 16h.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

(420, Marquette)-Hall d'entrée: Exposition des œuvres réalisées par les étudiantes et étudiants en Art et Culture des niveaux secondaires I et II de l'école Mitchell. Jusqu'au 6 janv. Secteur des jeunes: exposition de livres sur le thème de Noël. Jusqu'au 6 janv. Les goûters culturels, le sam. 14 déc.: «Das ardoises tout usage». «Une naissance, un livre», nouveau programme pour le goût des livres et de la lecture. Les goûters culturels, les 2e samedis de chaque mois, de 11h à 15h. Ouv.: lun. jeu. ven.: 10h à 20h; mar. merc.: 10h à 17h; sam.: 9h à 13h. Hrs d'ouverture: lun. jeu. ven., 12h à 20h30; mar. merc. 10h à 17h; sam. 10h à 16h30; dim. 12h à 16h30.

CENTRE D'OPTOMÉTRIE DE L'ESTRIE

(Promenades King, 2283 King ouest)-Exposition d'aquarelles de Julie Vanasse. Ouv.: lun. au ven.: 8h30 à 17h30; sam.: 9h30 à 15h30.

CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE GRÉGOIRE

(321, Woodward)-Œuvres de Gaby Boisvert.

FALAISE SAINT-MICHEL

(100, Webster)-Exposition des huiles de Suzanne Saint-Pierre.

Paquette en tournée



La Tribune, archives

L'humoriste-imitateur Benoit Paquette poursuit la tournée de son premier spectacle, *Un pour tous*, jusqu'au printemps prochain. Ce soir, ainsi que les vendredi et samedi 27 et 28 décembre, il s'arrête au Vieux Clocher de Magog. «Une bombe sur deux pattes», a constaté notre journaliste aux arts, Pierrette-Hélène Roy.

GALERIE D'ART ART-INTER

(121, Frontenac)-Exposition des œuvres gravées récentes de Richard Séguin «Gravures», sculptures d'ardoise d'Edmond Laliberté, œuvres de Dominique Plastre, artiste verrier, Art Inuit du Canada. Artistes de la Galerie (petits formats): P. Jeanson, L. Proulx, Y. Boucher, A. Philibert, H. Lavoie, L. Falstra, F. Cadorette-Corriveau, et autres. Jusqu'au 24 déc. Ouv.: merc. au sam., 12h à 17h; lun. et mar. sur rendez-vous.

GALERIE DUFOUR ET PELLAND

(172, Wellington Nord)-Exposition de lithographies d'artistes régionaux: J. Cochrane, D. Côté, E. de Galocsy, P. Jeanson, M. Moreau, L. Proulx, C. Touchette.

GALERIE HORACE

(74, Albert)-«L'influence de l'humain sur la croissance des forêts», œuvres de Jo Cooper et de Sigrid Fisher. Jusqu'au 15 déc. «Espaces, Couleurs et Sens», exposition des œuvres d'Annie Charest. Jusqu'au 13 déc. Ouv.: merc. au ven., 12h à 17h; sam. dim. 13h à 17h.

GALERIE LE TRAIT D'ART

(Promenades King, mail intérieur)-Exposition des œuvres de L. Roy-Alain, J. Adam-Brodeur, G. Boisvert, M.A. Rousseau, G. Samson, E. Bossé, C. Champagne, J. Dufresne, M. Fortin, M. Gilbert, N. Hotte, H. Samson, L. Desrosiers, M. McCarthy, L. Guay, R. Roy, F. Longpré,

E. Henderson, S.-St.-Pierre. Jusqu'au 8 fév. Ouv.: merc. jeu. ven. sam.: 11h à 17h.

HÔTEL LE PRÉSIDENT

(3535, King Ouest)-Exposition permanente des huiles par l'artiste peintre Nicole Filion Boivin «Nic», aux hrs d'ouv. de la salle à manger.

MIGNEAULT F.M., ATELIER GALERIE L'ÉCOSSAIS

(160, du Québec)-Exposition des œuvres de Yvon Breton, Marcel Delorme, Jean-Pierre Dennis, Stuart Main, Albric Soly, Louis Tremblay, et autres. Sur rendez-vous.

PIERRE BEVILACQUA GALLERIA 2520

(2520, Portland)-Exposition des œuvres de Tom Hopkins, Jacques Payette. Sur rendez-vous.

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON

(455, King ouest, bur. 500)-Exposition des œuvres de Stuart Main et Denis Palmer, artistes-peintres. Jusqu'au 13 déc.

RESTAURANT LE TERRILL

(pavillon 6, résidence, Collège de Sherbrooke)-Exposition des œuvres de Rodrigue Blouin, professeur de philosophie et peintre autodidacte. Jusqu'au 20 déc. Ouv.: lun. au ven., 11h30 à 13h30.

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS-DE-L'EST

(275, Dufferin)-«Ma généalogie, une histoire à découvrir». Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire. Horaire: du mar. au sam.: 13h à 17h; merc. 19h à 22h.

VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS

(1845, King ouest, bur. 100)-Exposition des œuvres de Thérèse Rompré. Jusqu'au 7 fév.

Expositions

Régions

MAISON DES ARTS ET DE LA CULTURE

(101, St-Joseph)-Expo-vente Métièrs d'art; œuvres et produits d'artisanat. Jusqu'au 15 déc. Ouv.: ven. au dim. 13h à 17h.

CANTON DE MAGOG

CENTRE CULTUREL AZUR

(81, Desjardins)-En collaboration avec le Centre d'artistes Creatio, exposition intitulée «A quoi tu rêves?», regroupant les œuvres de Solange Courval. Ouv.: jeu. au dim., 13h à 17h.

GALERIE-BOUTIQUE RENÉ LAMBERT

(140, Chemin Roy)-Dans le décor chaleureux de tout le rez-de-chaussée d'une maison de style loyaliste, on présente de nombreuses œuvres d'art contemporain mises en valeur par des pièces de mobilier ancien ainsi que par des meubles de création. Plus d'une vingtaine d'artistes représentés dont Arnaud Gosselin, le duo Paquin-Frenette, Pierre Chénier, Jean-Guy Robert, Louise Hauben. Ouv.: ven. au lun., 11h à 17h ou sur rendez-vous.

MUSÉE INTERNATIONAL D'ART NAÏF YVON-M. DAIGLE

(69, chemin Roy)-Première exposition de sa collection représentant 23 œuvres d'artistes de 14 pays. Ouv.: ven., sam., dim., 11h à 16h30.

DANVILLE

GALERIE D'ART DU SYMPOSIUM DE DANVILLE

(52, Daniel-Johnson)-Exposition des œuvres de l'artiste peintre André Philibert. Jusqu'au 18 déc. Ouv.: tous les jours, 13h à 17h.

RESTO-BAR LE GASPARD

(27, Grove)-Exposition permanente des œuvres récentes de l'artiste peintre René Gauthier. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h.

DRUMMONDVILLE

FOYERS DU CENTRE CULTUREL

(175, Ringuelet)-Œuvres récentes de Josée Ringuelet. Jusqu'au 15 déc.

GALERIE D'ART L'UNION-VIE

(175, Ringuelet)-Exposition intitulée «Seconde nature», œuvres de Luc Leclerc. Jusqu'au 22 déc.

EASTMAN

RIVERIN-ARLOGOS

(197, chemin du lac d'Argent)-«Sur les traces V à F», œuvres de Jean-Michel Correia. Jusqu'au 31 déc. Ouv.: jeu. au dim., 13h30 à 17h30.

GEORGEVILLE

COOPÉRATIVE

(45, Carré Copp)-Exposition des réalisations des artistes et artisans de la Coopérative de Georgeville. Ouv. toutes les fins de semaine jusqu'à l'Action de Grâce.

MAGOG

BIBLIOTHÈQUE MEMPHRÉMAGOG

(61, Merry nord)-Exposition solo des œuvres de Raymond Bouchard: rétrospective, huiles et aquarelles. Jusqu'au 6 janv.

GALERIE D'ART BONHEUR DU JOUR

(466, Principale ouest)-Œuvres, tableaux et sculptures de plus de 25 artistes québécois et canadiens.

GALERIE INTERNATIONALE D'ART NAÏF YVON-M. DAIGLE

(380-1, Principale ouest)-Ouv. les ven. sam., 13h à 17h, et les dim. de 13h à 16h30. Jusqu'à la fin déc.

GALERIE MARTINE ARCHAMBAULT

(26, Principale ouest)-Exposition d'œuvres d'artistes peintres, de céramistes, de graveurs et de souffleurs de verre de la région et de partout au Québec, des artistes tels que Claude Lafleur, Jocelyn D'Amours, Paquin Frenette, Léar, Guy-Anne Massicotte, Jean-Marc Tétrault, Jean-François Pomerleau, Denise Boisvert et plusieurs autres.

HÔTEL DE VILLE

(7, Principale)-Exposition intitulée «Le temps d'une pose», œuvres de Jean Grenier (portrait), Danyé Hé-

ATELIER-GALERIE

MARIELLE SAVARIA MARTIN

(2233, Bachand)-Œuvres de Marielle Savaria Martin. Sur rendez-vous.

ATELIER PAULINE BOUDREAU

(3270, Delorme)-Aquarelles, photolithographies. Sur rendez-vous.

Ateliers d'art

Régions

BROMPTONVILLE

ATELIER-GALERIE LOREN ART DESIGN

(Lorraine Baldwin, 537, 3e rang, Ch. Notre-Dame-des-Mères)-Artiste-peintre sculpteur. Œuvres de Lorraine Baldwin et René Guillemette. Sur rendez-vous.

CHARTIERVILLE

GALERIE D'ART ANDRÉ PHILIBERT

(181, route Verchères)-Exposition permanente des œuvres du peintre. Ouv.: toute l'année. Rendez-vous préférable.

MAGOG

ATELIER DENISE GAUVIN

(141 Bellevue ouest)-Huiles, aquarelles, toiles sur commande. Visite en tout temps.

ATELIER MONIK ROUSSEAU

(1429, Maisonneuve)-Exposition permanente des œuvres (huiles) de Monik Rousseau. Visite en tout temps.

DOROTHÉE DUFOUR

(542, Lacasse)-Exposition des œuvres de Dorothée Dufour, à sa résidence.

OMERVILLE

ATELIER DE PEINTURE GEORGES CHANEZ

(48, des Erables)-En semaine à compter de 16h00 et la fin de semaine toute la journée.

ATELIER-GALERIE NICOLE L'HEUREUX

(646, Vimy)-Exposition des œuvres de Nicole L'Heureux.

STANSTEAD

ATELIER LEROUX-DUFRESNE

(2690, Chemin Laflamme)-Exposition permanente des huiles de Pauline Leroux et André Dufresne. Sur rendez-vous.

WEEDON

PIERRE CASEY

(1189, Rang 2 sud)-Œuvres de Pierre Casey, artiste-peintre. Sur rendez-vous.

Jeune public

Sherbrooke

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

(420, Marquette)-Heure du conte pour les jeunes de 3 à 6 ans accompagnés d'un parent les merc., 10h30 et 13h30, les sam., 10h30 et 13h30. Activités pour les jeunes de 6 à 10 ans, le 21 déc., 13h: fabrication d'un sapin de Noël.

Spectacles

Sherbrooke

CAFÉ DU PALAIS

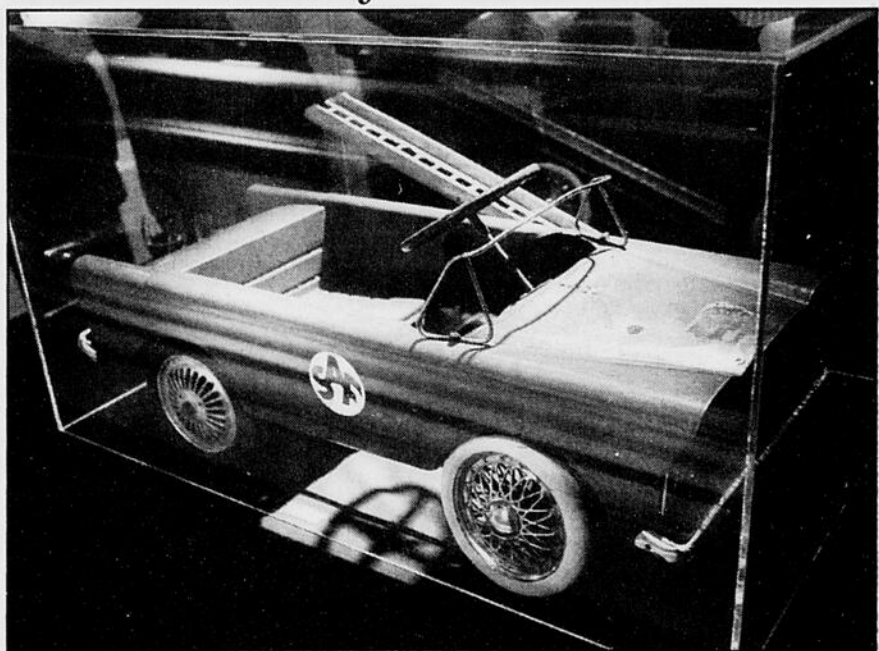
(184, ruelle Whiting)-Ligue d'improvisation de Sherbrooke le dim. 20h30. Les lundis tam tam jam, dès 20h30. Les mardis «Surround», musique électronique. En spectacle la formation «Gunz N' F'n' Rosez le merc. 18 déc., 22h. Les Batins le dim. 22 déc., 22h. «Road Apples» le 29 déc., 22h.

CENTRE CULTUREL

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Concert de Noël par l'Orchestre symphonique de Sherbrooke le 15 déc., à 14h. Spectacle de Noël de Marie-Michèle Desrosiers le 20 déc., 20h. Les 3 témoins

De beaux jouets au musée



Imacom, Martin Blache

Quoi qu'on en dise, Noël rime un peu beaucoup avec «bébélles». Ainsi, jusqu'au 12 janvier prochain, le Centre d'interprétation de l'histoire, rue Dufferin, présente *Des jouets à l'image des grands*, une exposition regroupant tous ces objets utilisés par les enfants pour pasticher les gestes des grands. Quel garçonnet ne s'est jamais exercé à la conduite automobile avec un bolide miniature, tel que celui-ci à pédales fabriqué dans les années 50?

VALCOURT

ESPACE CULTUREL DRAINVILLE

(980, rue St-Joseph)-Exposition permanente de l'horlogerie au Québec et à Valcourt. Aussi en exposition, une œuvre de Normand Toupin, sculpture. Ouv.: du merc. au ven. 13h à 17h.

WEEDON

CAFÉ BISTRO DEL MUNDO

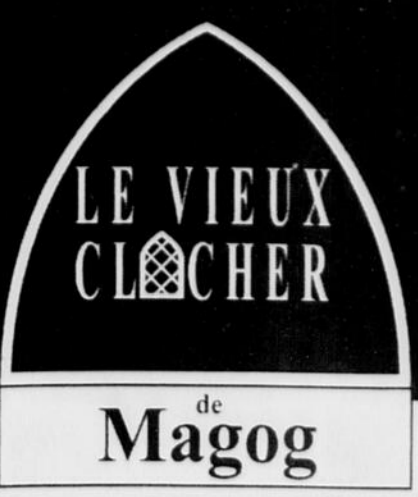
(541, St-Janvier)-Exposition des œuvres de Michel Berger, artiste-peintre.

Ateliers d'art

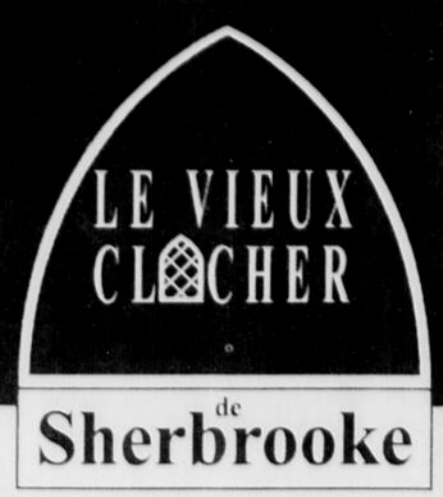
Sherbrooke

AQUABRI

(627, Victoria)-Atelier-galerie-école de l'aquarelliste Brigitte Charland. Visite sur rendez-vous au domicile ou en tout temps à aquabri.com



LE TEMPS DES FÊTES aux Vieux Clocher



Cessez de vous casser la tête!

Les Vieux Clocher vous offrent plusieurs idées...

- pour vos partys des Fêtes
- pour les cadeaux de vos proches

CERTIFICAT CADEAU
Vieux Clocher de Sherbrooke - Vieux Clocher de Magog

1590, rue Galt Ouest
 Sherbrooke
 (819) 822-2102

Certificat cadeau d'une valeur de _____ dollars (\$ _____)
 vous donnant droit d'assister au(x) spectacle(s) de votre choix.
 Le certificat est valide pour une période d'un an
 soit jusqu'au _____ 20_____.
 Certificat # _____

64, rue Merry Nord
 Magog
 (819) 847-0470

Vous devez réserver vos places en téléphonant au (819) 822-2102 ou au (819) 847-0470 et présenter votre certificat en arrivant au guichet

Consultez nos programmations sur notre site internet : www.vieuxclocher.com

Les spectacles **Bleue**

64, rue Merry Nord, Magog
 (819) 847-0470

1590, Galt Ouest, Sherbrooke
 (819) 822-2102

Benoit PAQUETTE
Les vendredis et samedis
13-14-27-28 décembre

Mes AÏEUX
Samedi 21 décembre

La VOLÉE d'Castors
Dim. et lundi, 29-30 décembre
Samedi, 4 janvier

Danny BOUDREAU
Samedi 18 janvier

LÉVESQUE & TURCOTTE
DEUX SUPPLÉMENTAIRES
Samedis 25 janvier et 1er février

Claude LÉVEILLÉE
Samedi 8 février

Les CHARBONNIERS de l'enfer
Samedi 15 février

Stephen FAULKNER
Samedi 22 février

Michel RIVARD
En supplémentaire Samedi 15 mars

Les spectacles **Bleue**

1590, Galt Ouest, Sherbrooke
 (819) 822-2102

1590, Galt Ouest, Sherbrooke
 (819) 822-2102

Venez revivre la folie des années 60 et 70

On chante, on danse... c'est le Party!

LES TUBES
Samedi 28 décembre

Éloi et Jonathan PAINCHAUD
Samedi 11 janvier

Stéphane FALLU **Pascal BABIN**
Samedi 1er février

Marc DÉRY
Samedi 15 février

Mélanie RENAUD
Samedi 22 février

LES COWBOYS fringants

DE RETOUR POUR DEUX SUPPLÉMENTAIRES !

Vendredi et samedi, 28 février et 1er mars

Mara TREMBLAY
Vendredi 4 avril

Michel RIVARD
En supplémentaire Samedi 15 mars

www.vieuxclocher.com

Traverser la rue avec Michel Forget

Le comédien donne encore de lui-même pour venir en aide aux itinérants



lmartin@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Michel Forget a grandi en plein quartier populaire de Montréal. Entouré de «robineux» qui, à la lueur d'une chandelle, se saoulaient la fraise. Pas surprenant

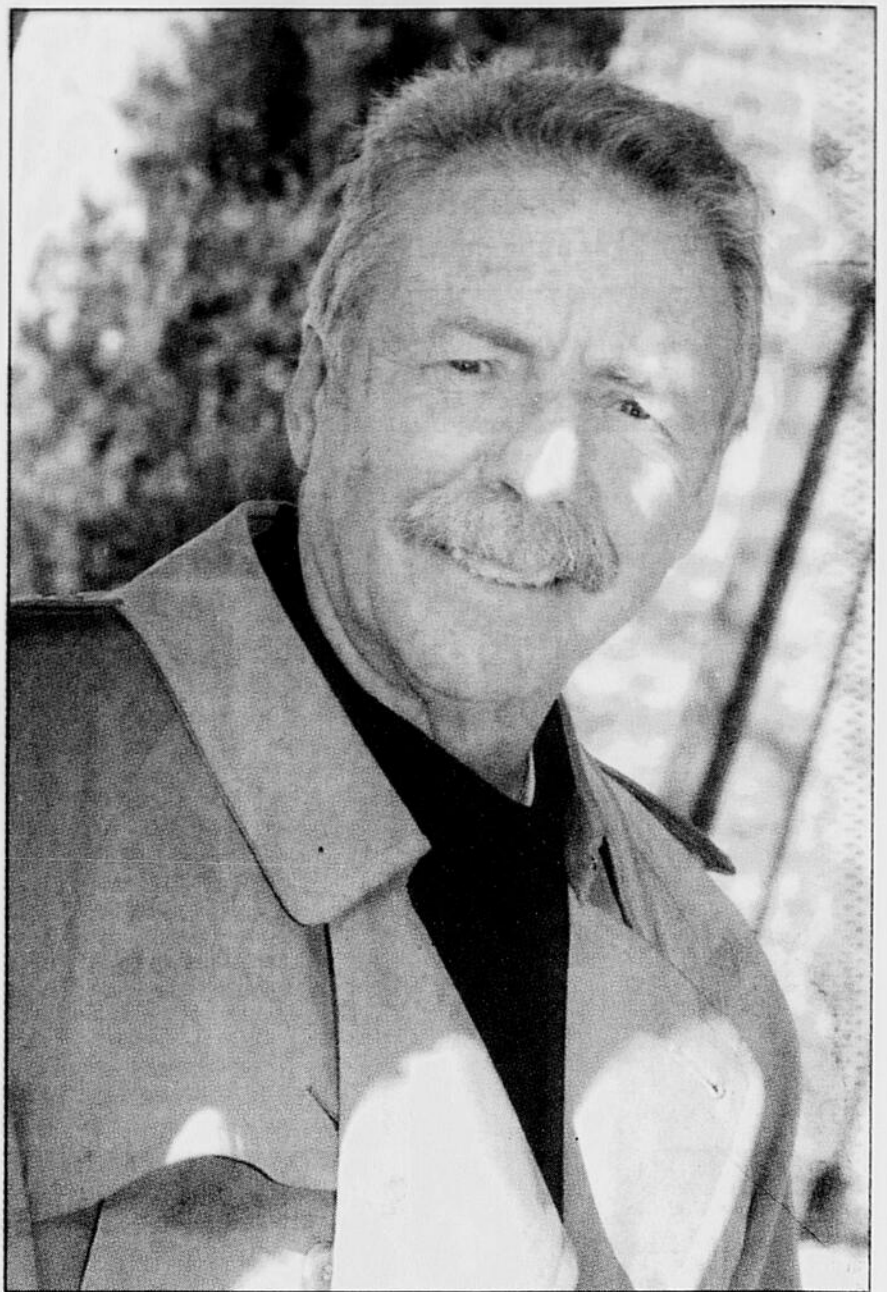
qu'il ait, lui aussi, pris la rue pour salle de séjour et brûlé son adolescence à errer, en fugueur d'occasion, dans les recoins de sa ville.

La route de la délinquance, il l'a empruntée jeune et l'a roulée sur bien des milles. En fait, jusqu'à ce qu'il croise la sortie obligatoire: le centre de rééducation de Boscoville. Il y a fait une halte de deux ans et trois mois.

Quand il cause d'itinérance, une cause qu'il porte collée-serrée contre

son coeur, Michel Forget est donc plus qu'empathique. Sans faire montre de pitié, il s'identifie à ce quotidien de trottoir et comprend, sans doute mieux que quiconque, les états d'âme des sans-le-sous. Surtout ceux qui ont encore toute une vie à dessiner, tout un monde à rêver. Depuis plus de dix ans, le comédien préside, entre une levée de rideau et un tournage, le Recours des sans-abri, une des oeuvres du Cardinal Léger.

«Nous voulons empêcher les jeunes



Imacom, Jocelyn Riendeau

Entre les planches et les studios télé, Michel Forget trouve toujours du temps pour la rue et surtout pour ceux qui l'habitent. Depuis plus de dix ans, le comédien se dévoue tout entier à la cause des sans-abri.

de s'habituer à la rue. Nous voulons empêcher qu'ils deviennent irrécupérables. Et c'est une question de vie! Les jeunes de la rue ont quatre fois plus de risques de mourir que les autres jeunes de leur âge», argue le comédien.

Pour sa campagne 2002, l'organisme espère amasser 450 000 dollars. Un objectif qui couvre tout juste la moitié des besoins réels de la rue. Les quelques centaines de milliers de billets seront dirigées, partout au Québec, vers différentes ressources régionales d'intervention. Ici, le Carrefour des cuisines collectives et la Coalition sherbrookoise pour le travail de rue verront leurs poches lestées d'une portion des sous recueillis.

et porte-parole du Recours pour les sans-abri.

Ainsi, dans l'espace d'une simple décennie, le nombre de sans-abri a bondi de façon spectaculaire, la faune sans toit ayant plus que quintuplé, passant de 5000 à plus de 28 000 personnes. «Tout a été nivelé vers le bas. À l'école, l'excellence est valorisée, ce qui pousse les élèves plus faibles à décrocher. On a fait la même chose dans les hôpitaux, en faisant sortir les psychiatrisés. Tout ce monde-là s'est retrouvé à la rue en même temps», explique celui qui prépare présentement la suite de *Lance et compte*, en même temps qu'une télésérie politique, un long-métrage ainsi que deux pièces de théâtre d'été.

Portrait peu reluisant

En dix ans d'existence, l'organisme a sorti bien des destins de l'enfer honteux des intersections urbaines et des dessous de ponts. Fier de ces sauvetages, Michel Forget se désolait toutefois du portrait de l'itinérance qui s'est, parallèlement, fortement aggravé dans la Belle Province.

«Les sans-abri sont de plus en plus nombreux et de plus en plus jeunes. Il faut dire que les autorités ne font pas grand-chose pour aider. Je vais être bête, mais, entre toi et moi, les politiciens se battent pour des votes mais rarement pour des coeurs. Ils investissent dans le béton, dans les logements sociaux. C'est aussi dans les êtres humains, dans les intervenants capables d'interagir avec les itinérants qu'il faut investir. Dans les Mère Thérèse, comme je les appelle. Ils sont à la base de la chaîne», stipule le président-fondateur

La «tournée» des sans-abri

Bien qu'il soit loin de chômer côté carrière, Michel Forget participe avec grand intérêt aux activités de son organisme. Bien sûr, on le voit chaque Noël, couché sur un banc de parc, dans une publicité télévisée. Ce travail de promotion ne se compare par contre en rien avec le travail de terrain qu'effectue l'acteur. Récemment, il a visité les sans-abri de l'est du centre-ville de Montréal accompagné par un travailleur de rue. Il en est revenu bouleversé. «C'est le désarroi! Les jeunes sont tellement craintifs et méfiants face aux intervenants. Ça peut prendre six mois avant qu'ils s'ouvrent un tant soit peu.»

Pour chaque dollar recueilli par le Recours aux sans-abri, 0,84 \$ sont directement affectés à la réinsertion des jeunes de la rue ainsi qu'à la prévention. Les dons peuvent être reçus, par téléphone, au 1-87-PAUVRETE.

Habitués d'être

ADMIRÉS...

Nos fruits et légumes biologiques sont d'un naturel beau et frais

Céleri bio

89¢/unité

Panaïs bio

1,22\$ /livre 2,69\$ /kg

Spécial

Avocat bio

89¢/unité

Le développement durable, une réponse au développement illimité

La notion de développement durable est issue d'une friction prolongée entre deux idéologies, soit celle des défenseurs de l'équilibre écologique, considéré menacé par les modes de productions capitalistes, et d'autre part, les tenants du développement économique, promu comme étant le vecteur de croissance et de mieux être pour la population mondiale.

Depuis une trentaine d'années, le cri d'alarme lancé par les environnementalistes trouve écho, de plus en plus, dans tous les secteurs de l'activité humaine. Les fondements mêmes du développement sont remis en question par le lourd constat d'échec enregistré à sa charge : épuisement des ressources naturelles, destruction des écosystèmes provoquant déséquilibres écologique et climatique, gaspillage et accumulation de déchets, surconcentration des biens et capitaux donc richesse et croissance inégalement réparties. Bref, appuyer le développement sur l'économie de marché s'avère non-viable à long terme pensent les environnementalistes parce que cela équivaut à scier la branche sur laquelle l'humanité est assise.

De l'autre côté, il y a ceux qui croient au pouvoir quasi illimité des progrès technologiques qu'ils préconisent comme étant le moyen par excellence de subvenir aux besoins légitimes de l'humanité en croissance. Avec raison donc, on rétorque que c'est grâce à l'économie de marché et à ses capitaux investis dans la recherche qu'on pourra résoudre les problèmes engendrés par ses opérations. Et ainsi, la boucle est bouclée, exploitation massive des ressources il est vrai, mais contrebalancée par les techniques permettant de corriger les déficits environnementaux et sociaux éventuels qu'elle pourrait provoquer.

C'est ici, entre ces deux conceptions, du rapport de l'homme à la nature, que vient se définir l'idée du développement durable afin de concilier ces deux forces qu'elle cherche à préserver : l'équilibre naturel et le développement humain. Le développement durable devra pour être viable faire de l'équilibre environnemental une condition nécessaire du développement économique et social.

Comment? Cela reste à inventer, peut-être en transformant la propriété des biens de consommation en biens de location obligeant ainsi les fabricants à penser en terme de longue durée et d'adaptabilité des biens. En gérant les ressources de façon consciencieuse et éclairée et en réalisant le recyclage total, c'est-à-dire concevoir des systèmes industriels clos et autarciques. Toutes les avenues dans ce domaine sont ouvertes à l'imagination industrielle de l'esprit humain. Enfin, le développement durable aura comme fondement philosophique l'espoir d'une réalisation concrète du rapport absolu liant homme et nature pour qui le sentiment de possession agit avec la même force d'intensité que celui d'être possédé, l'un étant la condition de l'autre.

La terre a mis des centaines de milliers d'années à produire le cerveau humain, c'est-à-dire une organisation très complexe d'atomes capables de se réfléchir. Par sa capacité de penser, l'homme s'est libéré partiellement du joug des instincts naturels cela lui offre le pouvoir d'agir sur le monde et le transformer. Mais nous ne devons jamais oublier que toute liberté se paye d'une responsabilité équivalente. En se libérant de la nature, l'homme en est devenu responsable.

En vigueur du 14 au 28 décembre 2002



25, rue Bryant, Sherbrooke (Québec) J1J 3E5
Tél. : (819) 562-9973 • Téléc. : (819) 562-1602
Site Web : www.granderuche.qc.ca
Courriel : ruche@granderuche.qc.ca

Département des fruits et légumes certifié par Garantie Bio-Ecocert



CETTE ANNÉE

Offrez à Noël

UN ABONNEMENT-CADEAU LaTribune

J'OFFRE UN ABONNEMENT-CADEAU À :

Nom : _____ Adresse : _____

DE LA PART DE :

Nom : _____ Adresse : _____

Code postal : _____ Tél. : _____

Pour un abonnement de _____ moi, je joins un chèque de _____ \$

ou mon no de carte Visa _____ ou Master Card _____

Date exp. carte : _____ 3 derniers chiffres apparaissant sur la bande de signature

Signature : _____

Retourner à LaTribune Service du tirage, 1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

Distribution par camelots et camelots motorisés

ABONNEMENT
13 sem. 51 74\$
26 sem. .. 101 38\$
52 sem. .. 189 61\$
TAXES INCLUSES

UN CADEAU QUI DURE TOUTE L'ANNÉE!

Renseignement ou commande téléphonique : 564-5466 ou 1 800 567-6955